DP603

Roland Digital Piano

Gebruikershandleiding

Piano spelen

Verschillende klanken spelen — Pagina 8

Dit apparaat kan heel wat verschillende klanken produceren. U kunt deze klanken naar wens selecteren en gebruiken.

Twee gestapelde klanken spelen (Dual Play) — Pagina 9

U kunt twee klanken gelijktijdig spelen vanaf één toets.

Verschillende klanken spelen met de rechter- en linkerhand (Split Play) — Pagina 9

U kunt het klavier in linker- en rechterzones verdelen, en voor elke zone een andere klank selecteren.

Uw speelinstellingen opslaan (Registration) — Pagina 16

U kunt klankinstellingen en instellingen voor Dual Play en Split Play opslaan en deze later eenvoudig oproepen.

Songs oefenen

Een metronoom gebruiken — Pagina 10

U kunt een metronoom activeren.

Oefenen met behulp van ingebouwde songs — Pagina 11

Dit apparaat bevat talloze geïntegreerde songs.
De songtitels vindt u in de "Internal Song List" aan het einde van deze handleiding.

De song die u oefent opnemen — Pagina 12

U kunt uw eigen spel opnemen.

Uw piano regelen

De aanslaggevoeligheid regelen — Pagina 8

U kunt de aanslaggevoeligheid van het klavier aanpassen aan uw eigen speelstijl.

De toonhoogte met die van andere instrumenten laten overeenkomen — Pagina 20

Wanneer u met andere instrumenten samenspeelt, kunt u de referentietoonhoogte van het apparaat laten overeenkomen met die van de andere instrumenten (Master Tuning).

De pianoklank aan uw smaak aanpassen (Piano Designer) — Pagina 15

U kunt het geluid aan uw eigen smaak aanpassen door de akoestische elementen van vleugelpianoklanken te regelen.

Bluetooth-functionaliteit

Afhankelijk van het land waarin u het apparaat hebt gekocht, is de **Bluetooth**-functionaliteit mogelijk niet beschikbaar.

Als de Bluetooth-functionaliteit beschikbaar is

Het **Bluetooth**-logo wordt weergegeven wanneer u het apparaat inschakelt.

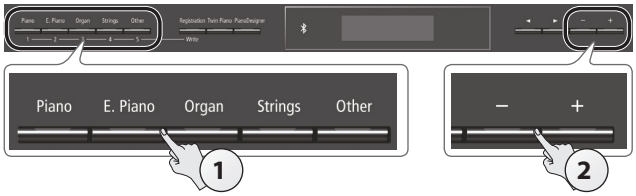


Lees zorgvuldig de hoofdstukken "HET APPARAAT VEILIG GEBRUIKEN" en "BELANGRIJKE OPMERKINGEN" (infoblad "HET APPARAAT VEILIG GEBRUIKEN" en gebruikershandleiding (p. 28)) voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar na het lezen het document (de documenten) inclusief de voornoemde hoofdstukken op een direct toegankelijke plaats.

Copyright © 2016 ROLAND CORPORATION

Een klank selecteren

Met dit apparaat kunt u genieten van een verscheidenheid aan pianoklanken en andere klanken.



1. Druk op een van de klankknoppen.
Selecteer een klankgroep.

Knop	Uitleg
[Piano]-knop	Vleugelpianoklanken
[E. Piano]-knop	Elektrische pianoklanken
[Organ]-knop	Orgelklanken
[Strings]-knop	De klanken van snaarinstrumenten, zoals violen, en andere instrumenten die in een orkest worden gebruikt.
[Other]-knop	Selecteert een verscheidenheid aan klanken zoals basklanken en begeleidingsklanken.

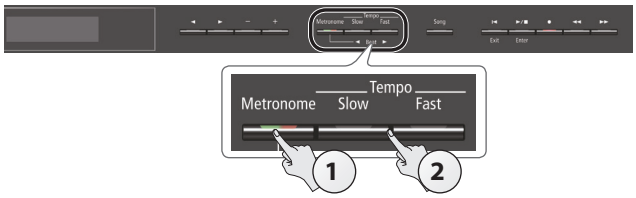
2. Gebruik de knoppen [–] [+] om een klank te selecteren.

MEMO
Raadpleeg de "Tone List" aan het einde van deze handleiding voor meer informatie over de klanken.

Pagina **8**

De metronoom gebruiken

U kunt meespelen terwijl u luistert naar de metronoom.



1. Druk op de [Metronome]-knop.

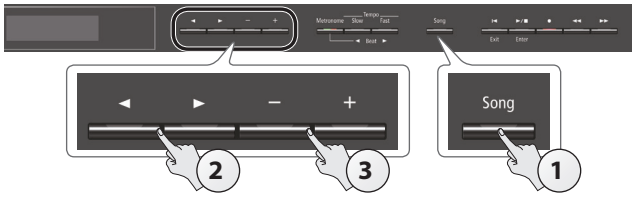
2. Druk op de knoppen [Slow] [Fast].
Het tempo van de metronoom verandert.

Pagina **10**

Songs selecteren en spelen

U kunt meespelen met een song.

Een song selecteren



1. Druk op de [Song]-knop.



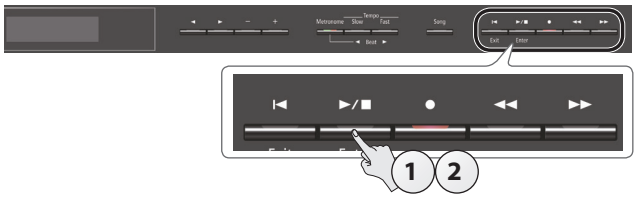
2. Gebruik de knoppen [◄] [►] om een categorie te selecteren.

Categorie	Uitleg	
USB Memory	Songs die zijn opgeslagen op een USB-stick	
Internal Memory	Songs die zijn opgeslagen in het interne geheugen	
Listening	De interne songs van dit apparaat	Pianosongs aanbevolen om te beluisteren
Masterpieces		Pianomeesterwerken Songs die overeenkomen met de meegeleverde collectie partituren, "Roland Classical Piano Masterpieces" genaamd.
Easy Piano		Bekende populaire songs en klassieke composities Songs die overeenkomen met de meegeleverde collectie partituren, "Let's Enjoy Piano" genaamd.
Scales		Toonladders in alle toonaarden (majeur en mineur) Songs die overeenkomen met de meegeleverde collectie partituren, "Let's Enjoy Piano" genaamd.
Hanon		The Virtuoso Pianist Nr. 1–20
Beyer		Vorschule im Klavierspiel Op.101 Nr. 1–106
Burgmüller		25 Études faciles et progressives Op.100
Czerny 100		100 Übungsstücke Op.139

3. Gebruik de knoppen [–] [+] om een song te selecteren.

MEMO
Raadpleeg de "Internal Song List" aan het einde van deze handleiding voor meer informatie over de interne songs.

Een song spelen



1. Druk op de knop [►/■].
De song wordt afgespeeld.

2. Druk nogmaals op de knop [►/■].
De song wordt gestopt.

Handelingen voor songs

Terugkeren naar het begin van de song	Druk op de knop [|◄].
Afspelen/stoppen	Druk op de knop [►/■].
Terug	Druk op de knop [◄◄].
Snel vooruitspoelen	Druk op de knop [►►].
Alle liedjes in de categorie weergeven (All Song Play)	Houd de [Song]-knop ingedrukt en druk op de knop [►/■].
Het songtempo wijzigen	Druk op de knoppen [Slow] [Fast].

Pagina **11**

Inhoudsopgave

Snelstartgids **2**
- Een klank selecteren **2**
- De metronoom gebruiken **2**
- Songs selecteren en spelen **2**

Belangrijkste specificaties **3**

Voordat u begint te spelen **4**
- Het deksel openen/sluiten **4**
- Het apparaat in-/uitschakelen **5**

Paneelbeschrijvingen **6**

Uw apparatuur aansluiten **7**

Handleiding **8**
- Een klank selecteren **8**
- Het algemene volume aanpassen **8**
- Galm aan het geluid toevoegen (Ambience) **8**
- De helderheid van het geluid aanpassen (Brilliance) **8**
- Diverse instellingen maken (Functiemodus) **8**
- De aanslaggevoeligheid van het klavier aanpassen (Key Touch) **8**
- De toonhoogte verschuiven (Transpose) **8**
- Het klavier in tweeën splitsen voor bespelen door twee personen (Twin Piano) **9**
- Uw speelinstellingen opslaan (Registration) **9**
- Verschillende klanken spelen met de linker- en rechterhand **9**
- Uw eigen pianoklank creëren (Piano Designer) **9**
- Twee klanken over elkaar leggen (Dual Play) **9**
- Display **10**
- De Bluetooth-functie gebruiken **10**
- Een item selecteren/Een waarde bewerken **10**
- De metronoom laten klinken **10**
- Een song selecteren **11**
- Afspelen of opnemen **11**
- De knoppen uitschakelen (Panel Lock) **11**
- De af te spelen gedeelten selecteren (Part Mute) **11**

Geavanceerde bediening **12**
- Uw spel opnemen **12**
  - SMF-opnamen **12**
  - Een nieuwe song opnemen **12**
  - Een opgenomen song overdubben **12**
  - Audio opnemen **13**
  - De naam van een song wijzigen (Rename Song) **13**
  - Een opgeslagen song kopiëren (Copy Song) **14**
  - Een opgeslagen song verwijderen (Delete Song) **14**
- De pianoklanken aan uw smaak aanpassen (Piano Designer) **15**
- Uw speelinstellingen opslaan (Registration) **16**
  - Een registratie oproepen **16**
  - De huidige instellingen opslaan in een registratie **16**
  - Een registratieset opslaan (Registration Export) **17**
  - Een opgeslagen registratieset laden (Registration Import) **17**
- Piano Setups laden/opslaan **18**
  - Piano-instellingen opslaan (Piano Setup Export) **18**
  - Piano-instellingen laden (Piano Setup Import) **18**
- Handige functies **19**
  - Het geheugen initialiseren (Format Media) **19**
  - De fabrieksinstellingen herstellen (Factory Reset) **19**
- Diverse instellingen (functiemodus) **20**
  - Basishandelingen in de functiemodus **20**
  - De toonhoogte afstemmen op andere instrumenten (Master Tuning) **20**
  - De stemmingsmethode wijzigen (Temperament) **20**
  - De grondtoon van een song opgeven (Temperament Key) **20**
  - De Bluetooth-functie in-/uitschakelen (Bluetooth On/Off) **20**
  - Het volume van Bluetooth-audio wijzigen (Bluetooth Vol.) **20**
  - Het volume van de song (SMF) aanpassen (Song Volume SMF) **21**
  - Het volume van de song (audio) aanpassen (Song Volume Audio) **21**
  - Het volume van een audioafspeelapparaat aanpassen (Input Volume) **21**
  - De afspeelmodus van een song (SMF) opgeven (SMF Play Mode) **21**
  - Het opnameformaat selecteren (Recording Mode) **21**
  - De manier waarop pedaaleffecten worden toegepast veranderen (Damper Pedal Part) **21**
  - De werking van de pedalen wijzigen (Center Pedal) **21**
  - Het effect van het pedaal wijzigen (Left Pedal) **21**
  - Een pedaal gebruiken om registraties te wisselen (Reg. Pedal Shift) **21**
  - De helderheid van het display aanpassen (Display Contrast) **22**
  - Het maximale volume opgeven (Volume Limit) **22**
  - Dubbele noten vermijden bij het werken met een sequencer (Local Control) **22**
  - MIDI-zendkanaalinstellingen (MIDI Transmit Ch) **22**
  - De taal die op het display wordt gebruikt, wijzigen (Language) **22**
  - Het apparaat na een bepaalde tijd automatisch laten uitschakelen (Auto Off) **22**
  - Instellingen automatisch opslaan (Auto Memory Backup) **22**

De piano en een mobiel apparaat met elkaar verbinden via Bluetooth **23**
- Wat u allemaal kunt doen **23**
- Instellingsprocedure **23**
- Muziek afspelen via de luidsprekers van de piano **23**
- De piano met een app gebruiken **24**
- Als u geen verbinding via Bluetooth kunt maken voor gebruik met een app **25**

Problemen oplossen **26**

Foutberichten **27**

HET APPARAAT VEILIG GEBRUIKEN **28**

BELANGRIJKE OPMERKINGEN **28**

Belangrijkste specificaties

Roland DP603: Digitale piano

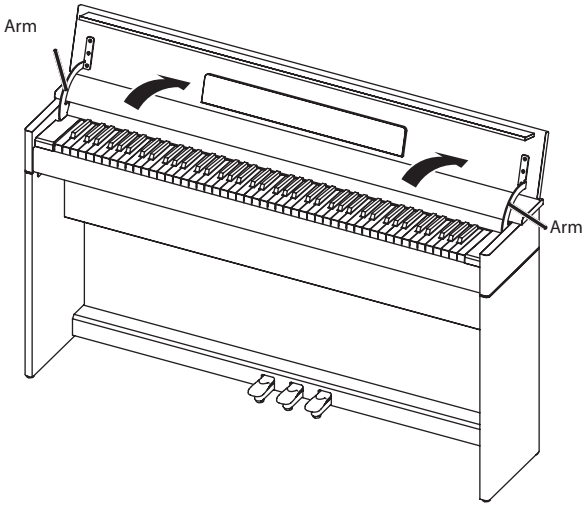
Klankgenerator	Piano Sound: SuperNATURAL Piano Modeling
Klavier	PHA-50 Keyboard: Wood and Plastic Hybrid Structure, with Escapement and Ebony/Ivory Feel (88 keys)
Bluetooth	**Bluetooth** Ver 5.0 Profile: A2DP (Audio), GATT (MIDI over **Bluetooth** Low Energy) CODEC: SBC (Supports SCMS-T content protection)
Voeding	Netstroomadapter
Stroomverbruik	9 W
Afmetingen (inclusief pianostandaard)	Met gesloten deksel: 1.398 (W) x 311 (D) x 783 (H) mm Met het deksel geopend: 1.398 (W) x 377 (D) x 975 (H) mm * De afmetingen zijn inclusief de bevestigde stabilisatoren.
Gewicht (inclusief pianostandaard)	DP603-CB: 45,9 kg DP603-PE: 47,0 kg DP603-PW: 47,8 kg
Accessoires	Gebruikershandleiding, Infoblad "De piano monteren", Infoblad "HET APPARAAT VEILIG GEBRUIKEN", Roland Classical Piano Masterpieces, Roland Piano Arrange Collections "Let's Enjoy Piano", Netstroomadapter, Netsnoer, Hoofdtelefoonhaak, Snoerklemmen, Stabilisatoren
Optie (afzonderlijk verkrijgbaar)	Koptelefoon

* Dit document geeft de specificaties van het product op het ogenblik van de publicatie. Raadpleeg de website van Roland voor de meest recente informatie.

Het deksel openen/sluiten

Het deksel openen

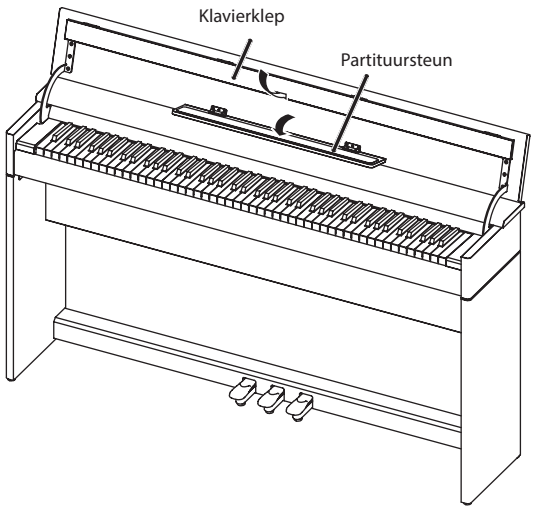
1. Neem het deksel vast met beide handen en hef het op.



OPMERKING

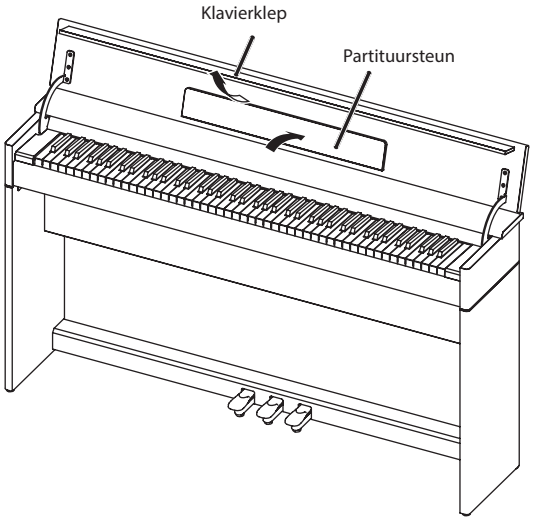
- Gebruik altijd twee handen om het deksel te openen en te sluiten. Hoewel het deksel van het apparaat is ontworpen om langzaam en voorzichtig te sluiten wanneer het wordt losgelaten, sluit het deksel onmiddellijk als het slechts een kleine beetje is geopend. Let erop dat uw vingers niet bekneld raken door het deksel.

2. Sluit de klavierklep en open de partituursteun zoals weergegeven in de afbeelding.

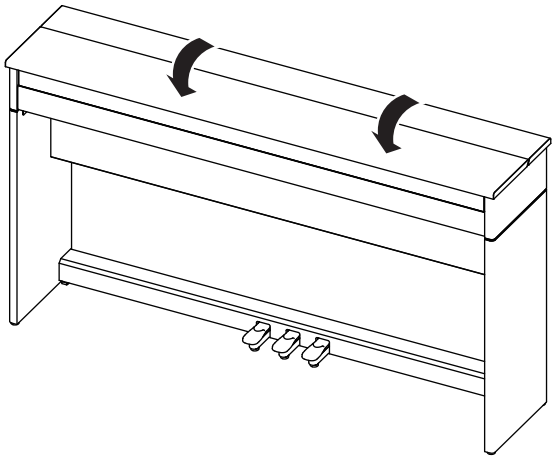


Het deksel sluiten

1. Wanneer u het deksel sluit, zorgt u ervoor dat de partituursteun gesloten is en de klavierklep geopend.

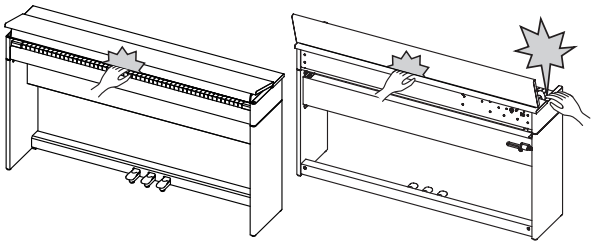


2. Neem het deksel vast met beide handen en laat dit voorzichtig zakken.



OPMERKING

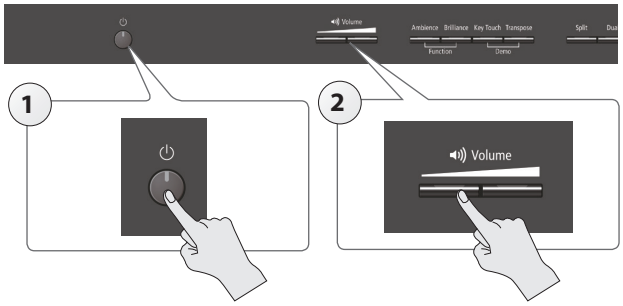
Wanneer u het deksel opent of sluit, let u erop dat uw vinger niet bekneld raakt door het deksel of de armen.



Het apparaat in-/uitschakelen

* Zorg ervoor onderstaande procedure te volgen om alle apparaten in te schakelen wanneer alles correct is aangesloten (p. 7). Wanneer u apparatuur in de verkeerde volgorde inschakelt, bestaat het risico op apparaatstoringen of -defecten.

Het apparaat inschakelen



1. Druk op de [⏻]-knop.
Na een tijdje kunt u geluiden produceren door het klavier te bespelen.

2. Gebruik de [Volume]-knoppen om het volume te regelen.

Het apparaat uitschakelen

1. Houd de [⏻]-knop lang ingedrukt.
Het apparaat wordt uitgeschakeld.

De Auto Off-functie

Dit apparaat wordt automatisch uitgeschakeld na een vooraf ingestelde tijdsspanne sinds het apparaat voor het laatst werd gebruikt om muziek af te spelen of sinds de knoppen of bedieningselementen van het apparaat voor het laatst werden gebruikt (Auto Off-functie).

Als u niet wilt dat het apparaat automatisch wordt uitgeschakeld, schakelt u de Auto Off-functie uit (p. 22).

- De instellingen die niet zijn opgeslagen, gaan verloren wanneer het toestel wordt uitgeschakeld. Als u instellingen hebt gemaakt die u wilt behouden, moet u deze eerst opslaan.
- Druk opnieuw op de aan/uit-knop om het apparaat weer in te schakelen.

Paneelbeschrijvingen

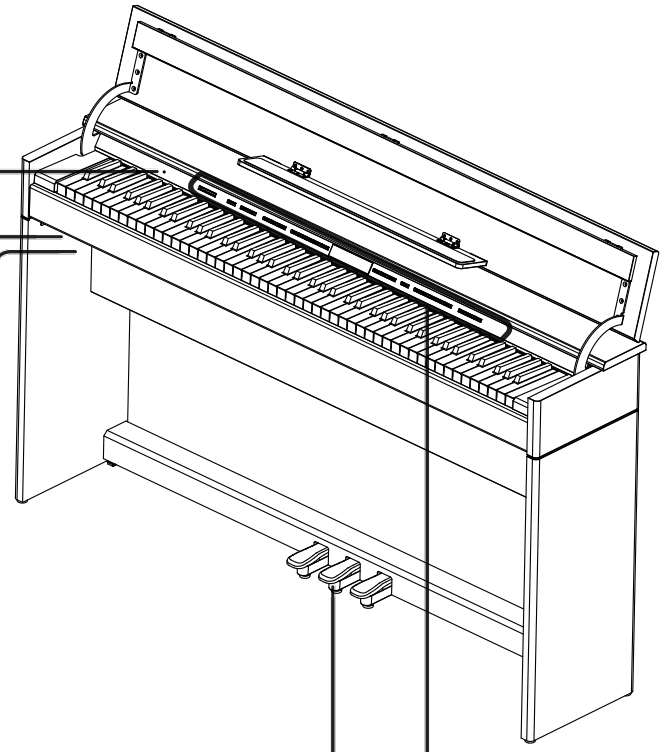
[⏻]-knop

Als u het apparaat wilt in- of uitschakelen, drukt u op de [⏻]-knop.

Als u het apparaat wilt uitschakelen, houdt u de [⏻]-knop lang ingedrukt.

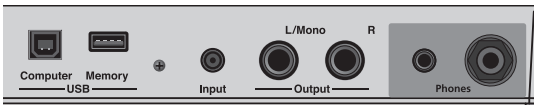


* Koppel het netsnoer nooit los terwijl op het scherm "Don't disconnect the power" ("Het apparaat niet uitschakelen") wordt weergegeven.



Onderpaneel

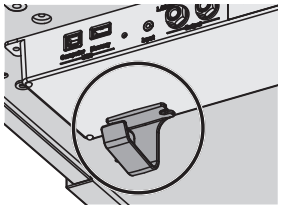
Sluit de hoofdtelefoon en de USB-stick aan.



Pagina **7**

Hoofdtelefoonhaak

Wanneer u de hoofdtelefoon niet gebruikt, kunt u deze aan de hoofdtelefoonhaak hangen.



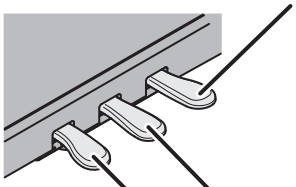
* Hang niets anders dan hoofdtelefoons op deze haak, en druk er niet overmatig hard op. Hierdoor kan de hoofdtelefoonhaak beschadigd raken.

Voorpaneel

Dit wordt gebruikt voor de bediening van het apparaat.

Pagina **8**

Pedaal



Demperpedaal

Gebruik dit pedaal om het geluid aan te houden. Als u dit pedaal ingedrukt houdt, worden de noten langer aangehouden, zelfs als u de toetsen op het klavier loslaat.

Als u het demperpedaal van een akoestische piano indrukt, hoort u eerst het geluid van de dempers die de snaren loslaten. Vervolgens zou u het geluid van de aangrenzende snaren die meetrillen moeten horen, hetgeen in een rijke, welluidende klank resulteert.

Bovendien, wanneer half-pedaal technieken worden gebruikt, verdwijnt de kern van de klank snel, terwijl een rijke, ruimtelijke resonantie overblijft, en een unieke vorm van weerkaatsing wordt geproduceerd. Op dit apparaat worden deze unieke, doorklinkende klanken die door de half-pedaal techniek worden geproduceerd, gesimuleerd, samen met de klanken van snaren die zijn losgelaten (Damper Noise) en doorklinkende klanken (Damper Resonance).

Sostenuto-pedaal

De noten die u speelt terwijl dit pedaal is ingedrukt, blijven klinken.

Soft-pedaal

Met dit pedaal kunt u het geluid zachter maken. Als u het Soft-pedaal indrukt, wordt er een geluid geproduceerd dat minder krachtig is dan wanneer u anders met een gelijke kracht de toetsen zou aanslaan. Dit pedaal vervult dezelfde functie als het linkerpedaal van een vleugelpiano. De zachtheid van de klank kan subtiel gewijzigd worden door het pedaal dieper of minder diep in te drukken.

* Let erop dat uw vingers niet geklemd raken tussen het bewegende deel en het apparaat zelf bij het bedienen van het pedaal. Schenk hieraan bijzondere aandacht wanneer het apparaat wordt gebruikt terwijl er kinderen in de buurt zijn.

Uw apparatuur aansluiten

Ingang

Als u hier een audiospeler of een ander audioafspeelapparaat aansluit, kunt u het geluid van het audioafspeelapparaat via het apparaat afspelen.

Gebruik de optie Input Volume (p. 21) om het volume van het apparaat dat is aangesloten op de ingang te regelen.



Uitgangen

Als u deze aansluitingen verbindt met versterkte luidsprekers, wordt het geluid van het apparaat via deze luidsprekers uitgestuurd.



* Voordat u het apparaat uitschakelt, moet u eerst de apparaten uitschakelen die op de uitgangen zijn aangesloten.

USB Memory-poort

U kunt de volgende dingen doen met behulp van een USB-stick.



- Data van WAVE-bestanden of MIDI-bestanden (SMF) die van uw computer worden gekopieerd, kunnen door het apparaat worden afgespeeld.
- U kunt audio-opnamen maken van uw spel op het apparaat.
- De audio-opnamen van songs die u hebt gemaakt, kunnen op uw computer worden afgespeeld.

* Schakel het apparaat nooit uit of koppel nooit een USB-stick of het netsnoer los terwijl de indicator voor toegang tot het USB-geheugen knippert.

* Gebruik een in de handel verkrijgbare USB-stick of een USB-stick die door Roland wordt verkocht. Wij kunnen echter geen correcte werking van dit apparaat garanderen als u een in de handel verkrijgbare USB-stick gebruikt.

Phones-aansluiting



Hier kunt u een stereohoofdtelefoon aansluiten.

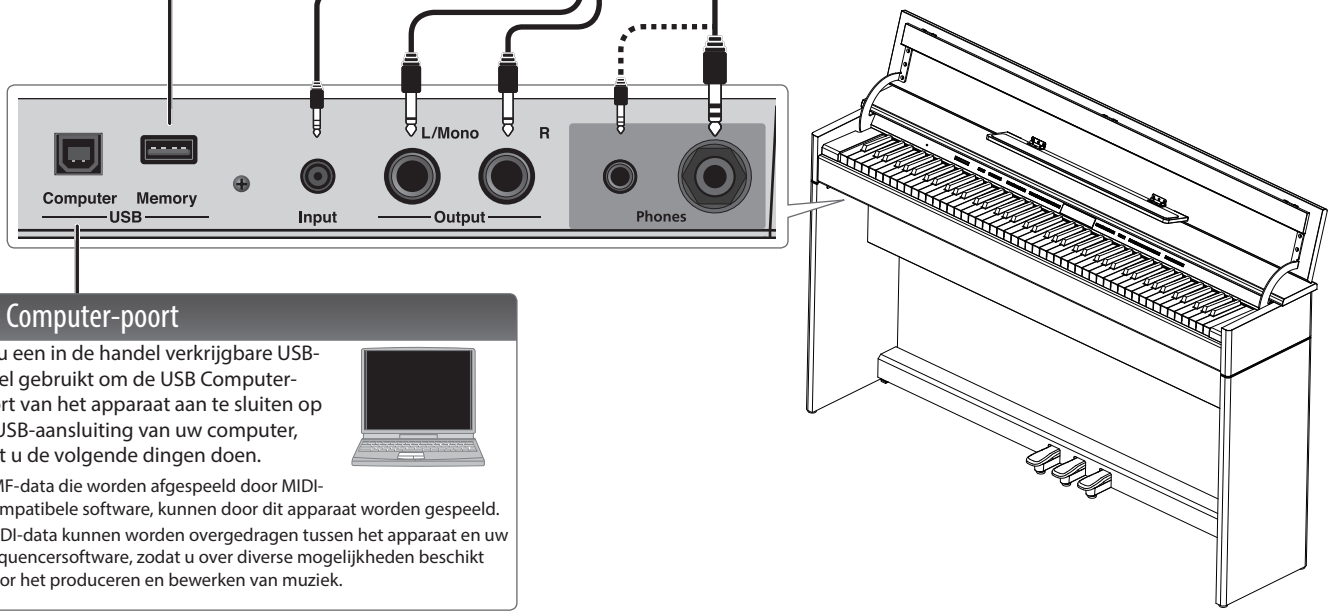
Dit apparaat is uitgerust met twee hoofdtelefoonaansluitingen, zodat twee personen tegelijk een hoofdtelefoon kunnen gebruiken.

Een Headphones 3D Ambience-effect wordt toegepast, wat de indruk geeft dat het geluid afkomstig is van de piano, ook al gebruikt u een hoofdtelefoon.

* Het Headphones 3D Ambience-effect is alleen van toepassing op pianoklanken, niet op andere klanken.

* U kunt het Headphones 3D Ambience-effect ook uitschakelen (p. 8).

* U kunt de [Ambience]-knop gebruiken om het Headphones 3D Ambience-effect aan te passen.



USB Computer-poort

Als u een in de handel verkrijgbare USB-kabel gebruikt om de USB Computer-poort van het apparaat aan te sluiten op de USB-aansluiting van uw computer, kunt u de volgende dingen doen.

- SMF-data die worden afgespeeld door MIDI-compatibele software, kunnen door dit apparaat worden gespeeld.
- MIDI-data kunnen worden overgedragen tussen het apparaat en uw sequencersoftware, zodat u over diverse mogelijkheden beschikt voor het produceren en bewerken van muziek.

* Zet het volume altijd lager en schakel alle apparaten uit voordat u aansluitingen maakt om defecten en storingen van de apparatuur te voorkomen.

Basishandelingen	
Een instellingsitem selecteren	Gebruik de knoppen [◄] [►].
Een waarde bewerken	Gebruik de knoppen [–] [+].
De standaardwaarde herstellen	Druk tegelijkertijd op de knoppen [–] [+].

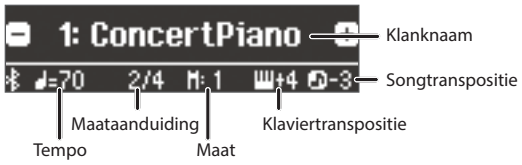


Een klank selecteren

Naast pianoklanken kunt u met het apparaat vele andere klanken spelen. Deze klanken worden "Tones" genoemd. De Tones zijn in vijf groepen ondergebracht, en iedere groep is aan een andere klankknop toegewezen.

Een klank selecteren	Druk op een klankknop (bijvoorbeeld [Piano]) en gebruik vervolgens de knoppen [–] [+].

Het display weergeven



De klanken beluisteren (Tone Demo)

1. **Houd de [Key Touch]-knop ingedrukt en druk op de knop [Transpose].**
2. **Selecteer een klank.**
   U kunt een demonstratie horen van de eerste klank in elke klankgroep.
3. **Om de demonstratie te beëindigen, drukt u op de knop [I◄].**

MEMO
Raadpleeg de "Tone List" aan het einde van deze handleiding voor meer informatie over de klanken.

Klankgroepen

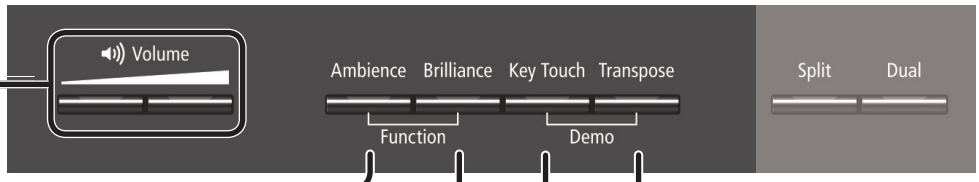
Knop	Uitleg
[Piano]-knop	Vleugelpianoklanken
[E. Piano]-knop	Elektrische pianoklanken
[Organ]-knop	Orgelklanken * Als u een orgelklank met een rotary-effect (*1), zoals Combo Jz. Org of Ballad Organ, hebt geselecteerd, kunt u de snelheid van het rotary-effect wijzigen door op de knop [Organ] te drukken.
[Strings]-knop	De klanken van snaarinstrumenten, zoals violen, en andere instrumenten die in een orkest worden gebruikt.
[Other]-knop	Selecteert een verscheidenheid aan klanken zoals basklanken en begeleidingsklanken. **MEMO** U kunt de knoppen [◄] [►] gebruiken om klanken van de volgende categorie te selecteren.

*1 Rotary is een effect waarbij het geluid van roterende luidsprekers wordt gesimuleerd. U kunt kiezen uit twee instellingen: Fast en Slow.

Het algemene volume aanpassen

U kunt het luidsprekervolume aanpassen wanneer u de interne luidsprekers gebruikt of het hoofdtelefoonvolume wanneer de hoofdtelefoon is aangesloten.

Het volume aanpassen	0–100



Galm aan het geluid toevoegen (Ambience)

U kunt een aangename galm aan de klanken van dit apparaat toevoegen, hetgeen de indruk creëert dat u in een concertzaal speelt.

De galm aanpassen (Ambience)	**0–10 (standaardwaarde: 2)** * Als Headphones 3D Ambience is ingeschakeld, kunt u de diepte van het Headphones 3D Ambience-effect aanpassen.
Headphones 3D Ambience	U kunt een Headphones 3D Ambience-effect toepassen, wat de indruk geeft dat het geluid afkomstig is van de piano, ook al gebruikt u een hoofdtelefoon. **Off, On (standaardwaarde: On)**

* Het galmeffect wordt niet toegepast op audiobestanden.

De helderheid van het geluid aanpassen (Brilliance)

U kunt de helderheid van het geluid aanpassen wanneer u op het klavier speelt of wanneer u een song speelt.

De helderheid van het geluid aanpassen	**-10–0–10 (standaardwaarde: 0)**

Diverse instellingen maken (Functiemodus)

U kunt gedetailleerde instellingen maken voor het apparaat.

1. **Druk gelijktijdig op de [Ambience]-knop en de [Brilliance]-knop.**
2. **Gebruik de knoppen [◄] [►] om het item dat u wilt instellen, te selecteren.**
3. **Gebruik de knoppen [–] [+] om de instelling te bewerken.**

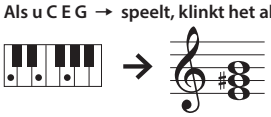
Pagina 20

De toonhoogte verschuiven (Transpose)

Het klavier of de song kan worden getransponeerd, of verschoven, in stappen van halve tonen.

Als een song bijvoorbeeld de toonsoort E majeur heeft en u de song wilt spelen met de vingerzetting van C majeur, stelt u de Transpose-functie op het klavier in op "4".

Als u C E G → speelt, klinkt het als E G♯B



Kbd Transpose	**-6–0–5 (standaardwaarde: 0)** **MEMO** U kunt de Transpose-instelling voor het klavier ook wijzigen door de knop [Transpose] in te drukken en op de klank te drukken die de grondtoon van de getransponeerde toets zal zijn.
Song Transpose	**-12–0–12 (standaardwaarde: 0)**

De aanslaggevoeligheid van het klavier aanpassen (Key Touch)

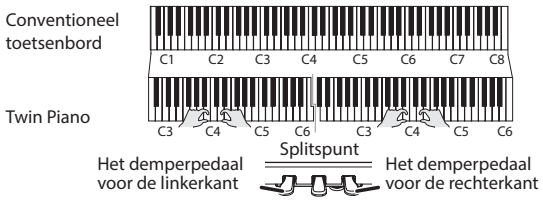
U kunt de aanslaggevoeligheid (speelsterkte) van het klavier aanpassen.

De aanslaggevoeligheid regelen	**Fix, 1–100 (standaardwaarde: 50)** * Als dit is ingesteld op "Fix", wordt elke noot met eenzelfde volume gespeeld, ongeacht hoe hard u de toetsen bespeelt.
Hammer Response	Regelt de tijd vanaf het moment dat u de toets bespeelt tot het moment waarop de pianoklank wordt gehoord. Hogere waarden zorgen voor een langere delay (vertraging). **Off, 1–10 (standaardwaarde: 1)**

Het klavier in tweeën splitsen voor bespelen door twee personen (Twin Piano)

U kunt het klavier opsplitsen in een linker- en een rechterdeel zodat twee personen binnen hetzelfde toonhoogtebereik kunnen spelen.

Twin Piano inschakelen	Schakel de [Twin Piano]-knop in.	
De Twin Piano-klank wijzigen	**1.** Druk op een klankknop. **2.** Gebruik de knoppen [–] [+].	
De manier waarop de klank wordt weergegeven, veranderen (modus)	Pair	Noten die in het rechterdeel worden gespeeld, klinken luider uit de rechterluidspreker. Noten die in het linkerdeel worden gespeeld, klinken luider uit de linkerluidspreker. Als u de hoofdtelefoon gebruikt, kunt u de andere persoon horen spelen.
	Individual	Noten die in het rechterdeel worden gespeeld, klinken uitsluitend uit de rechterluidspreker. Noten die in het linkerdeel worden gespeeld, klinken uitsluitend uit de linkerluidspreker. Als u de hoofdtelefoon gebruikt, hoort u de andere persoon niet spelen.



Uw eigen pianoklank creëren (Piano Designer)

U kunt uw eigen pianoklank creëren door de elementen van de vleugelpianoklanken aan uw smaak aan te passen.



1. **Druk op de knop [Piano Designer].**
2. **Gebruik de knoppen [◄] [►] om het item dat u wilt bewerken, te selecteren.**
3. **Gebruik de knoppen [–] [+] om de waarde te bewerken.**

MEMO

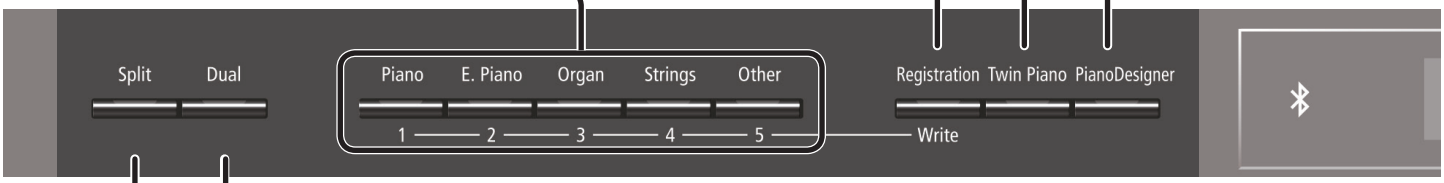
Piano Designer kan uitsluitend worden gebruikt om klanken van de [Piano]-knop aan te passen.

Pagina **15**

Uw speelinstellingen opslaan (Registration)

U kunt klankinstellingen en speelinstellingen zoals Dual Play en Split Play opslaan en deze desgewenst later oproepen.

Pagina **16**



Verschillende klanken spelen met de linker- en rechterhand (Split Play)

U kunt verschillende klanken spelen in de linker- en rechtergebieden van een opgegeven toets. U kunt bijvoorbeeld uw linkerhand gebruiken om een basklank te spelen en uw rechterhand om een pianoklank te spelen. Deze functie heet "Split Play" en de toets waar het klavier wordt verdeeld, wordt het splitspunt genoemd.

Split inschakelen	Schakel de [Split]-knop in.
De klank voor de rechter- en de linkerhand veranderen	**1.** Gebruik de knoppen [◄] [►] om "right-hand tone" (klank voor de rechterhand) of "left-hand tone" (klank voor de linkerhand) te selecteren. **2.** Druk op een klankknop. **3.** Gebruik de knoppen [–] [+].
Split Point	Wijzigt het splitspunt. **MEMO** U kunt het splitspunt ook opgeven door de [Split]-knop ingedrukt te houden en op de toets te drukken waar u het klavier wilt verdelen. **B1–B6 (standaardwaarde: F#3)**
Balance	Wijzigt de volumebalans van Split Play. **9:1–9:9–1:9 (standaardwaarde: 9:9)**
Left Shift	Wijzigt de toonhoogte van de klank voor de linkerhand in eenheden van één octaaf. **-2–0–2 (standaardwaarde: 0)**



Splitspunt (standaardwaarde bij opstarten): F#3

* Als u een klank van de [Piano]-knop selecteert als de klank voor de linkerhand, kan deze klank anders klinken dan gewoonlijk.

Twee klanken over elkaar leggen (Dual Play)

U kunt twee klanken gelijktijdig spelen vanaf één toets. Deze functie heet "Dual Play".

Dual inschakelen	Schakel de [Dual]-knop in. **MEMO** U kunt Dual Play ook gebruiken door twee klankknoppen gelijktijdig in te drukken.
Klank 1 en klank 2 wijzigen	**1.** Gebruik de knoppen [◄] [►] om "tone 1" (klank 1) of "tone 2" (klank 2) te selecteren. **2.** Druk op een klankknop. **3.** Gebruik de knoppen [–] [+].
Balance	Regelt de volumebalans (klank 1: klank 2) voor Dual Play. **9:1–9:9–1:9 (standaardwaarde: 9:4)**
Tone 2 Shift	Wijzigt de toonhoogte van klank 2 in eenheden van één octaaf. **-2–0–2 (standaardwaarde: 0)**

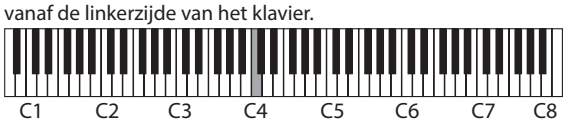
* Afhankelijk van de combinatie van klanken is het effect mogelijk niet van toepassing op klank 2, waardoor het geluid anders kan klinken dan gewoonlijk.

* Als u een klank van de [Piano]-knop selecteert als klank 2, kan deze klank anders klinken dan gewoonlijk.

De nootnaam lezen (bijvoorbeeld C4)

De alfabetische weergave voor instellingen zoals Split Point tonen de naam van de noot.

De aanduiding "C4", bijvoorbeeld, betekent de vierde C-toets vanaf de linkerzijde van het klavier.





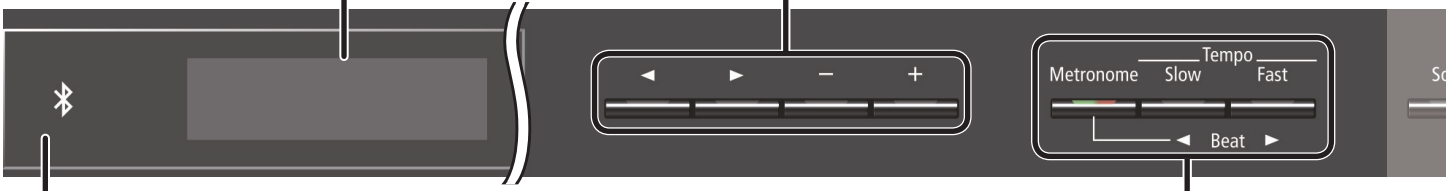
Display

Dit geeft informatie weer zoals de klanknaam, de songnaam, het tempo en de maataanduiding.



Een item selecteren/Een waarde bewerken

Een instellingsitem selecteren	Gebruik de knoppen [◄] [►].
Een waarde bewerken	Gebruik de knoppen [–] [+].
Een waarde opeenvolgend wijzigen	Houd de [–]-knop of de [+]-knop ingedrukt.
Terugkeren naar de standaardwaarde	Houd de [–]-knop en de [+]-knop gelijktijdig ingedrukt.



De **Bluetooth**-functie gebruiken

U kunt de **Bluetooth**-compatibele app "Piano Partner 2" gebruiken of audio van uw smartphone afspelen.

Wanneer u dit apparaat inschakelt, gaat de **Bluetooth**-indicator branden.

De **Bluetooth**-indicator knippert wanneer de koppeling tot stand is gebracht of wanneer het apparaat wordt aangesloten of losgekoppeld.

Pagina **23**

De metronoom laten klinken

U kunt een metronoom laten klinken wanneer u speelt. U kunt ook het tempo en de maataanduiding van de metronoom wijzigen.

Als er een song wordt afgespeeld, klinkt de metronoom volgens het tempo en de maataanduiding van deze song.

De metronoom laten klinken	Schakel de [Metronome]-knop in.
Het tempo wijzigen	Gebruik de knoppen [Slow] [Fast].
	10–500
Beat	Wijzigt de maataanduiding van de metronoom. **MEMO** U kunt de maataanduiding ook wijzigen door de [Metronome]-knop ingedrukt te houden en de knoppen [Slow] [Fast] te gebruiken.
	2/2, 3/2, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4, 3/8, 6/8, 8/8, 9/8, 12/8 (standaardwaarde: 4/4)
Down beat	Geeft een downbeat weer.
	Off, On (standaardwaarde: On)
Pattern	Wijzigt het patroon van de metronoom.
	Off, Eighth note, Eighth-note triplet, Shuffle, Sixteenth note, Quarter-note triplet, Quarter note, Dotted eighth (standaardwaarde: Off)
Volume	Wijzigt het volume van de metronoom.
	Off, 1–10 (standaardwaarde: 5)
Tone	Wijzigt de toon van de metronoom.
	Click, Electronic, Voice (Japanese), Voice (English) (standaardwaarde: Click)

Een song selecteren

U kunt songs selecteren in het Song-scherm.

1. **Druk op de knop [Song] om naar het Song-scherm te gaan.**



2. **Gebruik de knoppen [◄] [►] om een categorie te selecteren.**
3. **Gebruik de knoppen [–] [+] om een song te selecteren.**
4. **Druk op de knop [►/■] om de song af te spelen.**

MEMO

Ga als volgt te werk om een song in een map op een USB-stick te selecteren.

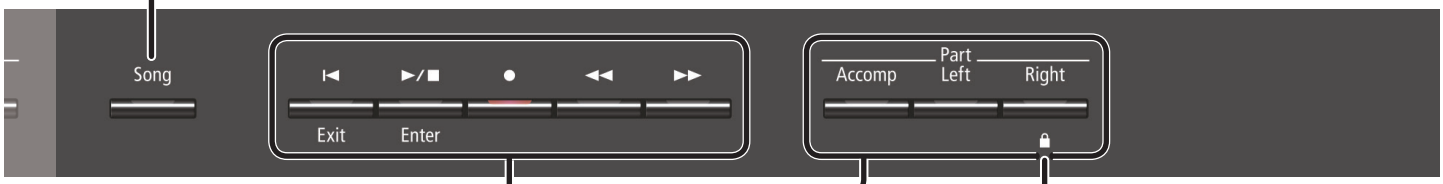
De map openen	Gebruik de knoppen [–] [+] om de map te selecteren en druk op de knop [►/■] (Enter).
De map verlaten	Gebruik de [–]-knop om "(up)" (omhoog) te selecteren en druk op de knop [►/■] (Enter).

Lijst met categorieën

Categorie	Uitleg	
USB Memory	Songs die zijn opgeslagen op een USB-stick	
Internal Memory	Songs die zijn opgeslagen in het interne geheugen	
Listening	De interne songs van dit apparaat	Pianosongs aanbevolen om te beluisteren
Masterpieces		Pianomeesterwerken Songs die overeenkomen met de meegeleverde collectie partituren, "Roland Classical Piano Masterpieces" genaamd.
Easy Piano		Bekende populaire songs en klassieke composities Songs die overeenkomen met de meegeleverde collectie partituren, "Let's Enjoy Piano" genaamd.
Scales		Toonladders in alle toonaarden (majeur en mineur) Songs die overeenkomen met de meegeleverde collectie partituren, "Let's Enjoy Piano" genaamd.
Hanon		The Virtuoso Pianist Nr. 1–20
Beyer		Vorschule im Klavierspiel Op.101 Nr. 1–106
Burgmüller		25 Études faciles et progressives Op.100
Czerny 100		100 Übungsstücke Op.139

MEMO

Raadpleeg de "Internal Song List" aan het einde van deze handleiding voor meer informatie over de interne songs.



Afspelen of opnemen

Hier ziet u hoe u een song kunt afspelen of opnemen.

Terugkeren naar het begin van de song	Druk op de knop [I◄].
Afspelen/stoppen	Druk op de knop [►/■].
Naar de stand-bystand voor opname gaan	Druk op de [●]-knop terwijl u gestopt bent.
Opnemen	Druk in de stand-bystand voor opname op de [►/■]-knop.
Terug	Druk op de knop [◄◄].
Snel vooruitspoelen	Druk op de knop [►►].
Alle liedjes in de categorie weergeven (All Song Play)	Houd de [Song]-knop ingedrukt en druk op de knop [►/■].
Het songtempo wijzigen	Druk op de knoppen [Slow] [Fast].
Afspelen met een constant tempo (Tempo Mute)	Druk de [►/■]-knop in en druk tegelijk op de [Slow]-knop of de [Fast]-knop. Om de functie tempo dempen vrij te geven, druk opnieuw op de [►/■]-knop en druk tegelijk op de [Slow]-knop of de [Fast]-knop.
Een aftelling spelen (*1)	Houd de [Metronome]-knop ingedrukt en druk op de knop [►/■].

*1 Een serie ritmisch gespeelde klanken waarmee het tempo wordt aangegeven, wordt een "Count-In" (aftelling) genoemd. Als u een aftelling laat klinken, kunt u uw spel gemakkelijker synchroniseren met het tempo van het afspeelgeluid.

Een nieuwe opname maken

1. **Selecteer de klank die u wilt spelen.**
2. **Druk op de knop [●].**
3. **Druk op de knop [►/■] (Play/Stop) om de opname te starten.**
4. **Druk op de knop [►/■] (Play/Stop) om de opname te stoppen.**

Overdubben

1. **Selecteer de song die gedubd moet worden.**
2. **Druk op de knop [●].**
3. **Druk op de cursorknop [►].**
4. **Druk op de knop van het gedeelte dat u wilt opnemen, zodat deze gaat knipperen.**
5. **Druk op de knop [►/■] (Play/Stop) om de opname te starten.**
6. **Druk op de knop [►/■] (Play/Stop) om de opname te stoppen.**

Pagina 12

De knoppen uitschakelen (Panel Lock)

Als u Panel Lock activeert, worden alle knoppen, behalve de [⏻]-knop en de [Volume]-knoppen, uitgeschakeld, zodat u geen knoppen onbedoeld kunt bedienen.

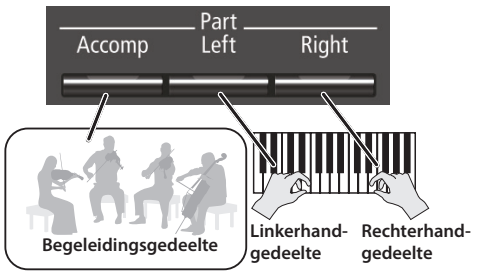
Het paneel vergrendelen	Houd de [Right]-knop ingedrukt totdat op het scherm het " 🔒 "-symbool wordt weergegeven.
Het paneel ontgrendelen	Houd de [Right]-knop ingedrukt zodat het " 🔒 " -symbool verdwijnt, of schakel het apparaat uit.

De af te spelen gedeelten selecteren (Part Mute)

De songs van dit apparaat bestaan uit drie gedeelten: het begeleidingsgedeelte, linkerhandgedeelte en het rechterhandgedeelte.

U kunt een specifiek gedeelte dempen zodat het niet hoorbaar is. Alleen de gedeelten die u kiest, zullen worden afgespeeld.

Een gedeelte afspelen	Doe de knoppen oplichten voor de gedeelten die u wilt afspelen.
Een gedeelte dempen	Deactiveer de knoppen voor de gedeelten die u wilt dempen.



* Sommige songs bevatten geen linkerhandgedeelte of begeleidingsgedeelte. In dat geval zal de knop voor het overeenkomstige gedeelte niet oplichten door erop te drukken.

* De Part Mute-functie is niet beschikbaar bij het afspelen van een audiobestand.

Songformaten die door dit apparaat gespeeld kunnen worden.

Het apparaat kan data in de volgende formaten afspelen.

- SMF-formaten 0/1
- Audiobestanden: WAV-indeling, 44,1 kHz, 16-bit lineair

Geavanceerde bediening

Uw spel opnemen

Hier ziet u hoe eenvoudig het is om uw spel op te nemen.
U kunt een opname afspelen om uw spel te controleren of u kunt meespelen met een opname.

Type opname

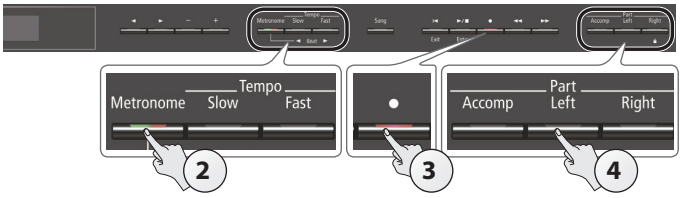
SMF-opname	• De gedeelten zijn apart. • U kunt een specifiek deel van de song opnieuw opnemen. • U kunt overdubben.
Audio-opname	• Uw spel wordt opgenomen als audiogegevens. • U kunt de opgenomen song op uw computer gebruiken. * Als u audio-opnamen wilt gebruiken, moet u een USB-stick (afzonderlijk verkrijgbaar) op de USB Memory-poort opslaan.

SMF-opnamen

Een nieuwe song opnemen

* Als u wenst op te nemen terwijl Twin Piano is ingeschakeld, zet de SMF Play Mode (p. 21) dan op "External".

De voorbereidingen treffen voor het opnemen



1. Selecteer de klank die u wilt gebruiken (p. 8).

2. Als u dat wilt, kunt u een metronoom laten klinken (p. 10).

U kunt tempo en tijdstempel van de metronoom instellen.

MEMO

De instellingen voor het tempo en de maataanduiding van de metronoom worden in de song opgenomen, zodat de metronoom tijdens het afspelen correct klinkt.

3. Druk op de knop [●].

De [●]-knop licht op, de [►/■]-knop knippert en het apparaat wordt in de stand-bystand voor opname geplaatst.
Om te annuleren, drukt u opnieuw op de [●]-knop.

4. Druk op de knop van het gedeelte dat u wilt opnemen, zodat deze gaat knipperen.

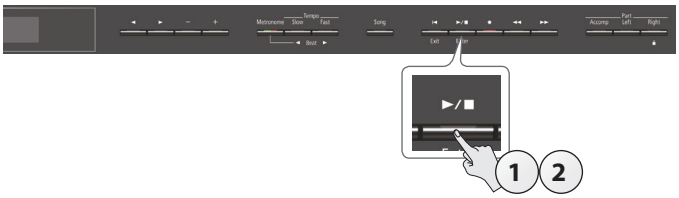
MEMO

U kunt uw spel voor elke hand apart opnemen. U kunt de uitvoering van de linkerhand opnemen met de [Left]-knop, en de uitvoering van de rechterhand met de [Right]-knop. Na de opname kunt u ook elk gedeelte apart opnemen.

* Als u op dit moment geen gedeelte selecteert, wordt uw spel op de volgende knoppen opgenomen.

Eén klank afspelen	[Right]-knop
Split Play	[Right]-knop en [Left]-knop
Twin Piano	
Dual Play	[Right]-knop en [Accomp]-knop

Uw opname starten en opslaan



1. Druk op de knop [►/■].

Een aftelling van twee maten wordt gespeeld (het maatnummer rechtsonder in het scherm geeft "-2" aan en dan "-1") en vervolgens begint de opname.
Als de opname start, lichten de [●]-knop en de [►/■]-knop op.

MEMO

U kunt de opname ook starten door op het klavier te spelen. In dat geval wordt er geen aftelling gespeeld.

2. Druk op de knop [►/■].

De opname start en uw spel wordt automatisch opgeslagen.

MEMO

- U kunt de naam van de song wijzigen (p. 13).
- U kunt de song verwijderen (p. 14).

OPMERKING

Schakel het apparaat nooit uit terwijl "Saving..." wordt weergegeven op het display.

Het opgenomen spel beluisteren

Nadat u een opname hebt gemaakt, wordt de nieuw opgenomen song geselecteerd.

1. Druk op de knop [►/■].

Het afspelen start vanaf het begin van uw opgenomen spel.

Een opgenomen song overdubben

Als u een SMF-opname maakt, kunt u aanvullende gedeelten overdubben. U kunt bijvoorbeeld het spel van de linkerhand en de rechterhand apart opnemen of u kunt samen met een bestaande song opnemen.

* Bij het overdubben van verschillende tonen, moet de SMF Play Mode (p. 21) worden ingesteld op "External".

1. Selecteer de song die u wilt overdubben (p. 11).

MEMO

Als u slechts een deel van de song opnieuw wilt opnemen, gebruikt u de knoppen [◄◄] [►►] om naar de maat te gaan waarop u de opname wilt starten.

2. Druk op de knop [●].

De [●]-knop licht op en het apparaat wordt in de stand-bystand voor opname geplaatst.
In dit geval wordt New Song geselecteerd.
Om te annuleren, drukt u opnieuw op de [●]-knop.

3. Druk op de cursorknop [►].

De song die u in stap 1 hebt geselecteerd, wordt geselecteerd.

MEMO

Het tempo en de maataanduiding van de song volgen de instellingen van de song die u selecteert.

4. Druk op de knop van het gedeelte dat u wilt opnemen, zodat deze gaat knipperen.

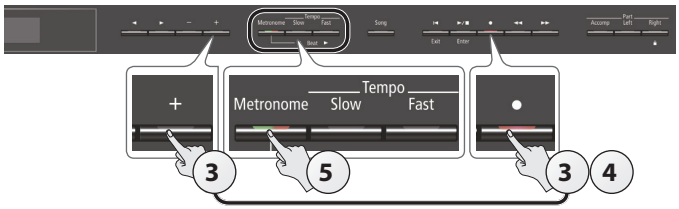
De gedeelten waarvan de knop oplicht, worden afgespeeld tijdens de opname.

5. Start de opname zoals beschreven in "Uw opname starten en opslaan" (p. 12).

Audio opnemen

Hier ziet u hoe u uw spel op het apparaat kunt opnemen als audio. U kunt de opgenomen song op uw computer gebruiken.

De voorbereidingen treffen voor het opnemen



1. Steek de USB-stick in de USB Memory-poort (p. 7).

* Audiogegevens kunnen in het interne geheugen worden opgeslagen.

2. Selecteer de klank die u wilt gebruiken (p. 8).

3. Houd de [●]-knop ingedrukt en druk op de [+]-knop om "Audio" te selecteren.

MEMO

U kunt dit ook opgeven via de functiemodus "Recording Mode" (p. 21).

4. Druk op de knop [●].

De [●]-knop licht op, de [►/■]-knop knippert en het apparaat wordt in de stand-bystand voor opname geplaatst.

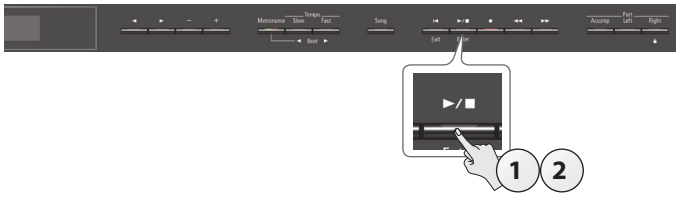
Om te annuleren, drukt u opnieuw op de [●]-knop.

OPMERKING

Schakel het apparaat nooit uit of koppel de USB-stick niet los tijdens het opnemen.

5. Als u dat wilt, kunt u een metronoom laten klinken (p. 10).

Uw opname starten en opslaan



1. Druk op de knop [►/■].

De opname wordt gestart.

Als de opname start, lichten de [●]-knop en de [►/■]-knop op.

2. Druk op de knop [►/■].

De opname start en uw spel wordt automatisch opgeslagen.

MEMO

- U kunt de naam van de song wijzigen (p. 13).
- U kunt de song verwijderen (p. 14).

Het opgenomen spel beluisteren

Nadat u een opname hebt gemaakt, wordt de nieuw opgenomen song geselecteerd.

1. Druk op de knop [►/■].

Het afspelen start vanaf het begin van uw opgenomen spel.

Een song die als SMF-opname is opgenomen, naar audio converteren

Een song die als SMF-opname is opgenomen, kan opnieuw als audio worden opgenomen zodat u deze op uw computer kunt afspelen.

1. Selecteer de song die u wilt converteren naar audio (p. 11).

2. De voorbereidingen voor de audio-opname treffen ("De voorbereidingen treffen voor het opnemen" (p. 13)).

1. Sluit uw USB-stick aan.
2. Houd de [●]-knop ingedrukt en gebruik de [+]-knop om "Audio" te selecteren.
3. Druk op de knop [●].

3. Druk op de knop [►] om de song van stap 1 te selecteren.

4. Druk op de knop [►/■] om de audio-opname te starten ("Uw opname starten en opslaan" (p. 13)).

* Geluiden die u produceert met het klavier of geluiden die op dit apparaat worden ingevoerd via de USB-poort, de ingang, of **Bluetooth**-audio, worden opgenomen samen met de audio die tijdens de conversie wordt opgenomen. Gedempte gedeelten worden niet opgenomen.

* Afhankelijk van de SMF-opname is het niet altijd mogelijk om deze te converteren naar de identieke audio zoals die tijdens de opname van de song.

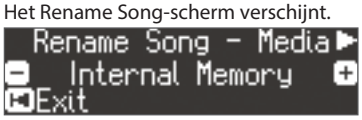
De naam van een song wijzigen (Rename Song)

Hier ziet u hoe u de naam van een eerder opgeslagen song kunt wijzigen.

1. Druk tegelijkertijd op de knop [Ambience] en de knop [Brilliance].

2. Gebruik de knoppen [◄] [►] om "Rename Song" te selecteren en druk vervolgens op de knop [►/■] (Enter).

Het Rename Song-scherm verschijnt.



3. Gebruik de knoppen [–] [+] om het medium (interne geheugen of USB-stick) met de song waarvan u de naam wilt wijzigen, te selecteren.

4. Druk op de knop [►].



5. Gebruik de knoppen [–] [+] om de song waarvan u de naam wilt wijzigen, te selecteren en druk op de knop [►].

6. Wijzig de naam van de song.

[◄] [►]-knoppen	Selecteer de positie van het teken dat u wilt wijzigen.
[–] [+]-knoppen	Wijzig het teken.

Om te annuleren, drukt u op de knop [I◄] (Exit).

7. Druk op de knop [►/■] (Enter).

Er verschijnt een bevestigingsbericht.



Om te annuleren, drukt u op de knop [I◄] (Exit).

8. Gebruik de [►]-knop om "Yes" te selecteren en druk op de knop [►/■] (Enter).

De naam van de song is gewijzigd.

OPMERKING

Schakel het apparaat nooit uit of koppel de USB-stick niet los terwijl "Executing..." op het scherm wordt weergegeven.

9. Druk tegelijkertijd op de [Ambience]-knop en de [Brilliance]-knop om de functiemodus af te sluiten.

Een opgeslagen song kopiëren (Copy Song)

Songs die in het interne geheugen zijn opgeslagen, kunnen naar een USB-stick worden gekopieerd. U kunt ook songs die op een USB-stick zijn opgeslagen, naar het interne geheugen kopiëren.

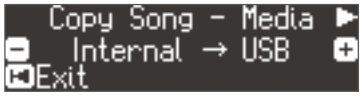
* Audiobestanden kunnen niet worden gekopieerd.

* U kunt deze handeling niet uitvoeren als er geen USB-stick is aangesloten.

1. Druk tegelijkertijd op de knop [Ambience] en de knop [Brilliance].

2. Gebruik de knoppen [◄] [►] om "Copy Song" te selecteren en druk vervolgens op de knop [►/■] (Enter).

Het Copy Song-scherm verschijnt.



3. Gebruik de knoppen [–] [+] om de bron- en doellocaties voor het kopiëren (interne geheugen of USB-stick) te selecteren.

4. Druk op de knop [►].



5. Gebruik de knoppen [–] [+] om de song die u wilt kopiëren, te selecteren.

Om te annuleren, drukt u op de knop [I◄] (Exit).

6. Druk op de knop [►/■] (Enter).

Het kopiëren wordt uitgevoerd.

OPMERKING

Schakel het apparaat nooit uit of koppel de USB-stick niet los terwijl "Executing..." op het scherm wordt weergegeven.

7. Druk tegelijkertijd op de [Ambience]-knop en de [Brilliance]-knop om de functiemodus af te sluiten.

Een opgeslagen song verwijderen (Delete Song)

Hier ziet u hoe u een opgeslagen song in het interne geheugen of een USB-stick kunt verwijderen.

MEMO

Als u alle songs die in het interne geheugen zijn opgeslagen, wilt verwijderen, initialiseert u het geheugen.

* Als u een song op de USB-stick wilt verwijderen, sluit u de USB-stick aan op de USB Memory-poort voordat u verdergaat.

1. Druk tegelijkertijd op de knop [Ambience] en de knop [Brilliance].

2. Gebruik de knoppen [◄] [►] om "Delete Song" te selecteren en druk vervolgens op de knop [►/■] (Enter).

Het Delete Song-scherm verschijnt.



3. Gebruik de knoppen [–] [+] om de geheugenlocatie (interne geheugen of USB-stick) met de song die u wilt verwijderen, te selecteren.

4. Druk op de knop [►].



5. Gebruik de knoppen [–] [+] om de song die u wilt verwijderen, te selecteren.

6. Druk op de knop [►/■] (Enter).

Er verschijnt een bevestigingsbericht.



Om te annuleren, drukt u op de knop [I◄] (Exit).

7. Gebruik de [►]-knop om "Yes" te selecteren en druk op de knop [►/■] (Enter).

Het verwijderen wordt uitgevoerd.

OPMERKING

Schakel het apparaat nooit uit of koppel de USB-stick niet los terwijl "Executing..." op het scherm wordt weergegeven.

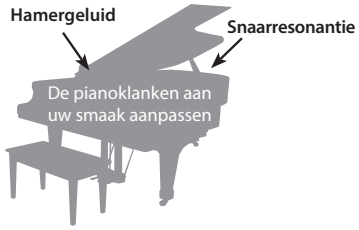
8. Druk tegelijkertijd op de [Ambience]-knop en de [Brilliance]-knop om de functiemodus af te sluiten.

♪ De pianoklanken aan uw smaak aanpassen (Piano Designer)

Wat is Piano Designer?

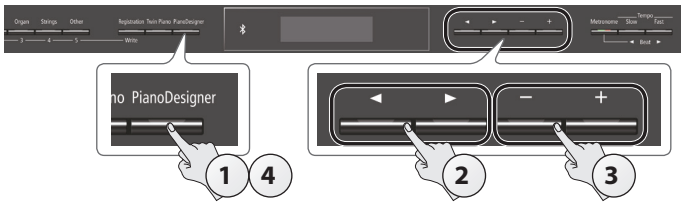
Met dit apparaat kunt u de pianoklanken afstemmen op uw voorkeur door verschillende factoren die het geluid beïnvloeden aan te passen, zoals de snaren van de piano, de resonantie die wordt geproduceerd met behulp van de pedalen en het geluid van de hamers die op de snaren slaan.

Deze functie heet "Piano Designer".



MEMO

- Piano Designer kan uitsluitend worden gebruikt om klanken van de [Piano]-knop aan te passen.
- Uw instellingen worden opgeslagen voor elke klank van de [Piano]-knop.



1. Druk op de knop [Piano Designer].

Het Piano Designer-scherm verschijnt.



2. Gebruik de knoppen [◄] [►] om het item dat u wilt bewerken, te selecteren.

3. Gebruik de knoppen [–] [+] om de waarde aan te passen.

4. Als u klaar bent met het gebruik van Piano Designer, drukt u op de knop [Piano Designer] of de knop [I◄] (Exit).

Er verschijnt een bevestigingsbericht.



Om te annuleren, drukt u op de knop [I◄] (Exit).

5. Gebruik de [►]-knop om "Yes" te selecteren en druk op de knop [►/■] (Enter).

De Piano Designer-instellingen worden opgeslagen.

MEMO

Als u wilt afsluiten zonder de instellingen op te slaan, gebruikt u de [◄]-knop om "No" te selecteren en vervolgens drukt u op de knop [►/■] (Enter).

Piano Designer-parameter

Parameter	Waarde	Uitleg
Lid	**0–6**	Regelt de mate waarin het deksel van de vleugelpiano is geopend. Het geluid wordt zachter naarmate u het deksel van de piano op het scherm sluit. Het geluid wordt scherper naarmate u het deksel van de piano op het scherm opent.
Key Off Noise	**Off, 1–10**	Regelt het geluid (ruis) dat wordt gehoord bij het loslaten van een toets. Hogere instellingen maken de ruis luider.
Hammer Noise	**-2–0–2**	Regelt de klank die wordt geproduceerd wanneer de hamer van een akoestische piano op de snaar slaat. Hogere instellingen produceren een luidere klank van de hamer die tegen de snaar slaat.
Duplex Scale	**Off, 1–10**	Regelt de natuurlijke vibraties van de Duplex schaal van een akoestische piano. Hogere instellingen maken de natuurlijke vibratie luider.
Full Scale String Res.	**Off, 1–10**	Regelt de resonantie van een akoestische piano (de vibratie die wordt geproduceerd door de snaren van eerder aangeslagen toetsen wanneer nieuwe noten worden gespeeld, of de vibratie van andere snaren die wordt geproduceerd wanneer u noten speelt terwijl het demperpedaal is ingedrukt). Hogere instellingen produceren een luidere natuurlijke resonantie.
Damper Resonance	**Off, 1–10**	Regelt de algemene resonantie van de akoestische piano wanneer het demperpedaal ervan wordt ingedrukt (de vibratie van andere snaren die wordt geproduceerd wanneer u het demperpedaal ingedrukt houdt, en de resonantie van het hele instrument). Hogere instellingen produceren een luidere natuurlijke resonantie.
Key Off Resonance	**Off, 1–10**	Regelt natuurlijke vibraties zoals het Key Off-geluid van een akoestische piano (het subtiele geluid dat optreedt als u een toets loslaat). Hogere instellingen creëren meer toonveranderingen tijdens de uitsterftijd.
Cabinet Resonance	**Off, 1–10**	Regelt de resonantie van de behuizing van de vleugelpiano zelf. Hogere waarden produceren meer resonantie van de behuizing.
Soundboard Type	**1–5**	Selecteert de resonantie van het klankbord van de akoestische piano. U kunt kiezen uit vijf verschillende typen resonantie.
Damper Noise	**Off, 1–10**	Regelt de demperruis van het akoestische pianogeluid (het geluid van de demper die de snaren loslaat wanneer u op het demperpedaal drukt).
Single Note Tuning	**-50–0–+50**	Hiermee kunt u de mate van Stretch Tuning specificeren, een stemmingsmethode specifiek voor piano's, waarin de hoge reeks iets hoger, en de lage reeks iets lager wordt gestemd.
Single Note Volume	**-50–0**	Regelt het volume van elke toets. Hogere instellingen maken het volume luider.
Single Note Character	**-5–0–+5**	Regelt het klankkarakter van elke toets. Hogere instellingen maken de klank harder en lagere instellingen maken de klank zachter.
Reset Setting	Hiermee worden de Piano Designer-instellingen van de geselecteerde klank teruggezet naar de fabrieksinstellingen. **1. Druk op de knop [►/■] (Enter).** Om te annuleren, drukt u op de knop [I◄] (Exit). **2. Gebruik de [►]-knop om "Yes" te selecteren en druk op de knop [►/■] (Enter).** De fabrieksinstellingen worden hersteld.	

Instellingen van de 88 toetsen (Single Note Tuning, Single Note Volume, Single Note Character)

1. Selecteer een parameter voor de 88 toetsen en druk op de knop [►/■] (Enter).

2. Speel de toets die u wilt bewerken en gebruik de knoppen [–] [+] om de instellingen voor die toets aan te passen.

MEMO

U kunt de toetsen [◄] [►] gebruiken om naar een andere parameter voor de 88 toetsen te gaan.

3. Druk op de knop [I◄] (Exit) om terug te keren naar het vorige scherm.

Wat is de Duplex schaal?

De Duplex schaal is een systeem van natuurlijk meetrillende snaren, hetgeen soms bij concertvleugels het geval is.

Deze natuurlijk meetrillende snaren worden niet rechtsreeks met hamers aangeslagen, maar klinken doordat deze met de vibraties van andere snaren meetrillen. Door met de boventonen te resoneren, maken deze snaren de klank rijker en helderder. Deze meetrillende snaren worden alleen aan het hoge register toegevoegd, ongeveer boven C4. Aangezien deze geen demper hebben (een mechanisme dat hun klank doet stoppen), blijven deze klinken, ook nadat u een noot heeft gespeeld en deze heeft losgelaten om het geluid van de snaar die daadwerkelijk werd aangeslagen, te stoppen.

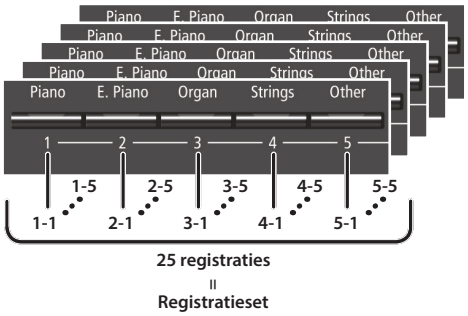
♪ Uw speelinstellingen opslaan (Registration)

Klankinstellingen en instellingen zoals Dual Play of Split Play kunnen eenvoudig worden opgeslagen en opgeroepen.

Dergelijke instellingen worden een "registratie" genoemd.

U kunt maximaal 25 registraties opslaan, vijf per knop [1]–[5].

Deze 25 registraties worden gezamenlijk een "registratieset" genoemd.



25 registraties
II
Registratieset

Instellingen die in een registratie worden opgeslagen

Instelling	Pagina
Ambience	p. 8
Rotary Speed	p. 8
Key Touch	p. 8
Transpose	p. 8
De geselecteerde klank (inclusief Split- of Dual-klanken)	p. 8
Split Play aan/uit	p. 9
Splitspunt	p. 9
Left Shift	p. 9
Dual Play aan/uit	p. 9
Tone 2 Shift	p. 9
Balance (Split, Dual)	p. 9
Twin Piano aan/uit	p. 9
Twin Piano-modus	p. 9
Damper Pedal Part	p. 21
Center Pedal	p. 21
Left Pedal	p. 21
MIDI Transmit Ch	p. 22

Een registratie oproepen

1. Druk op de knop [Registration].

2. Druk op een cijferknop ([1] tot [5]) om de locatie te kiezen waar de gewenste registratie is opgeslagen.

3. Druk op de knoppen [–] of [+] om de registratievariatie te selecteren.

De instellingen worden aangepast.

U kunt op de [►]-knop drukken om de geselecteerde registratie te bewerken.

MEMO

- U kunt ook een pedaal gebruiken om registraties op te roepen (p. 21).
- Als u op de [Registration]-knop drukt om het Registration-scherm af te sluiten, keert het apparaat terug naar de status waarin het zich bevond voordat u de registratie opriep.

De huidige instellingen opslaan in een registratie

OPMERKING

Als u een registratie op een locatie opslaat, wordt een eventuele opgeslagen registratie op die locatie overschreven.

1. Druk, terwijl u de knop [Registration] ingedrukt houdt, op een knop van [1] tot [5] om een registratie te selecteren en druk vervolgens op de knoppen [–] [+] om een registratievariatie te selecteren.

2. Wijzig de naam van de registratie.

[◄] [►]-knoppen	Selecteer de positie van het teken dat u wilt wijzigen.
[–] [+]-knoppen	Wijzig het teken.

Om te annuleren, drukt u op de knop [I◄] (Exit).

3. Druk op de knop [►/■] (Enter).

De registratie wordt opgeslagen.

OPMERKING

Schakel het apparaat nooit uit wanneer "Executing..." op het scherm wordt weergegeven.

Een registratieset opslaan (Registration Export)

U kunt alle registraties in het registratiegeheugen opslaan in een registratieset op een USB-stick.

1. **Steek de USB-stick in de USB Memory-poort (p. 7).**
2. **Druk tegelijkertijd op de knop [Ambience] en de knop [Brilliance].**
3. **Gebruik de knoppen [◄] [►] om "Registration Export" te selecteren en druk vervolgens op de knop [►/■] (Enter).**

   Het Registration Export-scherm verschijnt.



4. **Wijzig de naam van de registratieset.**

[◄] [►]-knoppen	Selecteer de positie van het teken dat u wilt wijzigen.
[–] [+]-knoppen	Wijzig het teken.

   Om te annuleren, drukt u op de knop [I◄] (Exit).

5. **Druk op de knop [►/■] (Enter).**

   De instellingen worden opgeslagen.

   OPMERKING

   Schakel het apparaat nooit uit wanneer "Executing..." op het scherm wordt weergegeven.

6. **Druk tegelijkertijd op de [Ambience]-knop en de [Brilliance]-knop om de functiemodus af te sluiten.**

Een opgeslagen registratieset laden (Registration Import)

Hier ziet u hoe u een registratieset die op een USB-stick is opgeslagen, naar een [Registration]-knop kunt laden.

OPMERKING

Wanneer u een registratieset laadt, worden de registraties die op de knop [Registration] waren opgeslagen, overschreven en gaan deze verloren. Als u deze registraties niet wilt verliezen, slaat u ze op op een USB-stick.

1. **Steek de USB-stick in de USB Memory-poort (p. 7).**
2. **Druk tegelijkertijd op de knop [Ambience] en de knop [Brilliance].**
3. **Gebruik de knoppen [◄] [►] om "Registration Import" te selecteren en druk vervolgens op de knop [►/■] (Enter).**

   Het Registration Import-scherm verschijnt.



4. **Gebruik de knoppen [–] [+] om de registratieset die u wilt laden, te selecteren.**
5. **Druk op de knop [►/■] (Enter).**

   Er verschijnt een bevestigingsbericht.



   Om te annuleren, drukt u op de knop [I◄] (Exit).

6. **Gebruik de [►]-knop om "Yes" te selecteren en druk op de knop [►/■] (Enter).**

   De instellingen worden geladen.

   OPMERKING

   Schakel het apparaat nooit uit wanneer "Executing..." op het scherm wordt weergegeven.

7. **Druk tegelijkertijd op de [Ambience]-knop en de [Brilliance]-knop om de functiemodus af te sluiten.**

♪ Piano Setups laden/opslaan

Met dit apparaat kunt u een Piano Setup die u op een USB-stick hebt opgeslagen, laden of uw Piano Setup op een USB-stick opslaan.

MEMO

Alleen Piano Setups die op het apparaat zijn gemaakt, kunnen worden geladen.

Instellingen die zijn opgeslagen als piano-instellingen (Piano Setups)

Instelling	Pagina
Luidsprekervolume	p. 8
Hoofdtelefoonvolume	p. 8
Ambience	p. 8
Headphones 3D Ambience	p. 8
Brilliance	p. 8
Key Touch	p. 8
Hammer Response	p. 8
Piano Designer-instellingen	p. 15
Master Tuning	p. 20
Temperament	p. 20
Temperament Key	p. 20
Volume Limit	p. 22

Piano-instellingen opslaan (Piano Setup Export)

1. Steek de USB-stick in de USB Memory-poort (p. 7).

2. Druk tegelijkertijd op de knop [Ambience] en de knop [Brilliance].

3. Gebruik de knoppen [◄] [►] om "Piano Setup Export" te selecteren en druk vervolgens op de knop [►/■] (Enter).

Het Piano Setup Export-scherm verschijnt.



4. Wijzig de naam van de piano-instellingen.

[◄] [►]-knoppen	Selecteer de positie van het teken dat u wilt wijzigen.
[–] [+]-knoppen	Wijzig het teken.

5. Druk op de knop [►/■] (Enter).

De instellingen worden opgeslagen.

OPMERKING

Schakel het apparaat nooit uit of koppel de USB-stick niet los terwijl "Executing..." op het scherm wordt weergegeven.

6. Druk tegelijkertijd op de [Ambience]-knop en de [Brilliance]-knop om de functiemodus af te sluiten.

Piano-instellingen laden (Piano Setup Import)

1. Steek de USB-stick in de USB Memory-poort (p. 7).

2. Druk tegelijkertijd op de knop [Ambience] en de knop [Brilliance].

3. Gebruik de knoppen [◄] [►] om "Piano Setup Import" te selecteren en druk vervolgens op de knop [►/■] (Enter).

Het Piano Setup Import-scherm verschijnt.



4. Gebruik de knoppen [–] [+] om de piano-instellingen die u wilt laden, te selecteren.

5. Druk op de knop [►/■] (Enter).

Er verschijnt een bevestigingsbericht.



Om te annuleren, drukt u op de knop [I◄] (Exit).

6. Gebruik de [►]-knop om "Yes" te selecteren en druk op de knop [►/■] (Enter).

De instellingen worden geladen.

OPMERKING

Schakel het apparaat nooit uit of koppel de USB-stick niet los terwijl "Executing..." op het scherm wordt weergegeven.

7. Druk tegelijkertijd op de [Ambience]-knop en de [Brilliance]-knop om de functiemodus af te sluiten.

♪ Handige functies

Het geheugen initialiseren (Format Media)

Hier ziet u hoe u alle bestanden die in het interne geheugen of op een USB-stick (afzonderlijk verkrijgbaar) zijn opgeslagen, kunt wissen.

OPMERKING

- Bij het initialiseren gaan alle registraties of songs die u in het interne geheugen of op een USB-stick hebt opgenomen, verloren.
- Als u wilt dat andere instellingen dan de instellingen van het interne geheugen, worden hersteld naar de fabrieksinstellingen, voert u Factory Reset uit (p. 19).

1. Als u een USB-stick wilt initialiseren, sluit u de USB-stick aan op de USB Memory-poort (p. 7).

2. Druk tegelijkertijd op de knop [Ambience] en de knop [Brilliance].

3. Gebruik de knoppen [◄] [►] om "Format Media" te selecteren en druk vervolgens op de knop [►/■] (Enter).

Het Format Media-scherm verschijnt.



Om te annuleren, drukt u op de knop [I◄] (Exit).

4. Gebruik de knoppen [–] [+] om het medium (interne geheugen of USB-stick) dat u wilt formatteren, te selecteren.

5. Druk op de knop [►/■] (Enter).

Er verschijnt een bevestigingsbericht.



Om te annuleren, drukt u op de knop [I◄] (Exit).

6. Gebruik de [►]-knop om "Yes" te selecteren en druk op de knop [►/■] (Enter).

Het geheugen wordt geformatteerd.

OPMERKING

Koppel de USB-stick nooit los en schakel het apparaat nooit uit terwijl "Executing..." op het scherm wordt weergegeven.

7. Druk tegelijkertijd op de [Ambience]-knop en de [Brilliance]-knop om de functiemodus af te sluiten.

De fabrieksinstellingen herstellen (Factory Reset)

Hier ziet u hoe u de fabrieksinstellingen kunt herstellen voor alle registraties en intern opgeslagen instellingen. Deze functie heet "Factory Reset".

OPMERKING

Met Factory Reset wist u alle opgeslagen instellingen en worden de fabrieksinstellingen hersteld.

MEMO

Deze functie wist geen songs uit het interne geheugen of een USB-stick (afzonderlijk verkrijgbaar). Als u alle songs uit het interne geheugen of van een USB-stick wilt wissen, raadpleegt u "Het geheugen initialiseren (Format Media)" (p. 19).

1. Druk tegelijkertijd op de knop [Ambience] en de knop [Brilliance].

2. Gebruik de knoppen [◄] [►] om "Factory Reset" te selecteren en druk vervolgens op de knop [►/■] (Enter).

Er verschijnt een bevestigingsbericht.



Om te annuleren, drukt u op de knop [I◄] (Exit).

3. Gebruik de [►]-knop om "Yes" te selecteren en druk op de knop [►/■] (Enter).

De fabrieksinstellingen van het geheugen worden hersteld.

OPMERKING

Schakel het apparaat nooit uit wanneer "Executing..." op het scherm wordt weergegeven.

4. Schakel het apparaat uit en vervolgens weer in (p. 5).

Instellingen die automatisch worden opgeslagen

De volgende instellingen worden automatisch opgeslagen op het apparaat.

Instelling	Pagina
Luidsprekervolume	p. 8
Hoofdtelefoonvolume	p. 8
Alle instellingen voor de **Bluetooth**-functie	p. 23
Auto Off	p. 22

Instellingen die worden opgeslagen door Auto Memory Backup

Auto Memory Backup slaat de volgende instellingen op.

Instelling	Pagina
Ambience	p. 8
Headphones 3D Ambience	p. 8
Brilliance	p. 8
Key Touch	p. 8
Hammer Response	p. 8
Balance (Split, Dual)	p. 9
Twin Piano-modus	p. 9
Metronoom (volume, toon, downbeat)	p. 10
Master Tuning	p. 20
Temperament	p. 20
Temperament Key	p. 20
Input Volume	p. 21
SMF Play Mode	p. 21
Damper Pedal Part	p. 21
Reg. Pedal Shift	p. 21
MIDI Transmit Ch	p. 22
Display Contrast	p. 22
Volume Limit	p. 22
Language	p. 22

♪ Diverse instellingen (functiemodus)

Basishandelingen in de functiemodus

1. Druk gelijktijdig op de [Ambience]-knop en de [Brilliance]-knop.
Dit apparaat bevindt zich in de functiemodus.

2. Gebruik de knoppen [◄] [►] om het item dat u wilt instellen, te selecteren.

MEMO

Afhankelijk van het item dat u wilt selecteren, wordt er mogelijk een ander scherm weergegeven waarmee u aanvullende items kunt selecteren.

3. Gebruik de knoppen [–] [+] om de waarde van de instelling aan te passen.

4. Druk tegelijkertijd op de [Ambience]-knop en de [Brilliance]-knop om de functiemodus af te sluiten.

Aanduiding	Waarde	Uitleg
Master Tuning		**De toonhoogte afstemmen op andere instrumenten (Master Tuning)**
		Wanneer u samen met andere instrumenten speelt (of in andere gevallen), kunt u de standaardtoonhoogte afstemmen op die van een ander instrument. De standaardtoonhoogte verwijst meestal naar de toonhoogte van de noot die gespeeld wordt als u de middelste A-toets aanslaat. Voor een zuiverder ensemblegeluid tijdens het samenspelen met een of meerdere instrumenten, dient u ervoor te zorgen dat de standaardtoonhoogte van elk instrument gelijk is. Het op een standaardtoonhoogte afstemmen van alle instrumenten noemen we "master tuning".
	415.3 Hz–440.0 Hz–466.2 Hz	
Temperament		**De stemmingsmethode wijzigen (Temperament)**
		U kunt klassieke stijlen, zoals barok, spelen door historische temperamenten (methoden om muziekinstrumenten te stemmen) te gebruiken. De meeste moderne songs worden gecomponeerd voor en gespeeld in een gelijkmatig temperament, wat vandaag de dag de meest gangbare stemming is. Vroeger bestond er echter een heel gamma aan andere stemmingsmethoden. Door te spelen in het temperament dat ten tijde van de compositie gebruikelijk was, kunt u de volle klanken van de akkoorden ervaren die oorspronkelijk voor dat muziekstuk bedoeld waren.
	Equal	In deze stemming is elk octaaf in twaalf gelijke stappen verdeeld. Dit temperament wordt het meest gebruikt op hedendaagse piano's. Elk interval produceert dezelfde hoeveelheid lichte dissonantie.
	Just Major	In deze temperamenten klinken de hoofddrieklanken zuiver. Dit effect is ongeschikt voor het spelen van melodieën en kan niet worden getransponeerd, maar kan prachtige klanken voortbrengen. De Just-stemmingen verschillen van majeur en mineur toonsoorten.
	Just Minor	
	Pythagorean	Deze stemming, uitgedacht door de filosoof Pythagoras, elimineert dissonantie in kwarten en kwinten. Dissonantie wordt door tertsintervalakkoorden geproduceerd, maar melodieën zijn welluidend.
	Kirnberger I	Net als bij de Just-temperamenten zijn de hoofddrieklanken zuiver in deze stemming. Als u songs speelt die zijn geschreven in toonsoorten die geschikt zijn voor deze stemming, verkrijgt u mooie sonoriteiten.
	Kirnberger II	Dit is een verbetering van Kirnberger I die de beperkingen op de bruikbare toonsoorten reduceert.
	Kirnberger III	Dit is een verbetering van de Meantone- en Just-stemmingen, die een hoge mate van modulatievrijheid biedt. Uitvoeringen zijn mogelijk in alle toonsoorten. De resonantie verschilt afhankelijk van de toonsoort. daarom resoneren akkoorden die in dit temperament worden gespeeld, anders in vergelijking met de Equal-stemming.
	Meantone	Dit temperament maakt de kwint smaller in verhouding tot Just-temperamenten. Terwijl de Just-temperamenten twee typen hele tonen (majeur en mineur) bevatten, gebruikt het Meantone-temperament slechts één type hele toon (middentoon). Transpositie is mogelijk binnen een beperkt bereik van toonsoorten.
	Werckmeister	Dit temperament bestaat uit acht zuivere kwinten en vier valse kwinten. Uitvoeringen zijn mogelijk in alle toonsoorten. Omdat verschillende toonsoorten verschillende sonoriteiten produceren, zullen akkoorden op verschillende manieren resoneren in vergelijking met de Equal-stemming (Werckmeister I (III)).
	Arabic	Deze stemming is geschikt voor Arabische muziek.
Temperament Key		**De grondtoon van een song opgeven (Temperament Key)**
		Als u met een andere stemming dan Equal speelt, moet u de stemmingstoonsoort voor het stemmen van de song die wordt gespeeld, opgeven (dat wil zeggen: de noot die met C correspondeert voor een majeur toonsoort of met A voor een mineur toonsoort). Als u de Equal-stemming selecteert, hoeft u geen stemmingstoonsoort te selecteren.
	C–B	
Bluetooth	**Bluetooth On/Off**	**De Bluetooth-functie in-/uitschakelen (Bluetooth On/Off)**
		Als de **Bluetooth**-functie is ingeschakeld, kunt u de piano en uw mobiele apparaat draadloos met elkaar verbinden, zodat de muziek die van het mobiele apparaat wordt afgespeeld hoorbaar is via de luidsprekers van de piano of zodat u de piano met een app kunt gebruiken.
	On, Off	
	Bluetooth Pairing	Voer de koppeling uit om de piano en het mobiele apparaat draadloos met elkaar te verbinden voor "Muziek afspelen via de luidsprekers van de piano".
	Bluetooth Vol.	**Het volume van Bluetooth-audio wijzigen (Bluetooth Vol.)**
		Dit is de volume-instelling voor het afspelen van muziek vanaf uw mobiele apparaat via de luidsprekers van de piano.
	0–10	
Bluetooth ID	Als u de **Bluetooth**-functie gebruikt op een plaats waar meerdere piano's aanwezig zijn, kunt u aan elke piano een afzonderlijke id toewijzen.	
	0–99	

Aanduiding	Waarde	Uitleg
Song Volume SMF	**Het volume van de song (SMF) aanpassen (Song Volume SMF)**	
	Regelt het volume van de song (SMF). * Als de SMF Play Mode op "Internal" is ingesteld, zullen er bepaalde onderdelen zijn waarvan het volume niet wordt aangepast als u de waarde van Song Volume SMF wijzigt. Als de SMF Play Mode op "External" is ingesteld, zal het volume van alle onderdelen worden aangepast.	
	0–10	
Song Volume Audio	**Het volume van de song (audio) aanpassen (Song Volume Audio)**	
	Regelt het volume van de song (audio).	
	0–10	
Input Volume	**Het volume van een audioafspeelapparaat aanpassen (Input Volume)**	
	U kunt het volume regelen van een audioafspeelapparaat dat op de ingangen is aangesloten.	
	0–10	
SMF Play Mode	**De afspeelmodus van een song (SMF) opgeven (SMF Play Mode)**	
	Als u een song (SMF) afspeelt, selecteert u de geschikte instelling naargelang u een interne song of externe data afspeelt. **MEMO** U kunt de SMF Play Mode ook schakelen door de [►/■]-knop ingedrukt te houden en de [-] [+]-knop te gebruiken.	
	Auto Select	Stelt de SMF Play Mode automatisch in op "Internal" of "External" afhankelijk van de song die wordt afgespeeld.
	Internal	De meest geschikte klank voor de song die wordt afgespeeld, wordt geselecteerd. Deze instelling is ideaal voor het afspelen van een interne song of voor een song die op dit apparaat is opgenomen.
	External	De momenteel geselecteerde klank wordt gebruikt wanneer u de song afspeelt. Deze instelling is ideaal voor het afspelen van externe data zoals in de handel verkrijgbare muziekdata.
Recording Mode	**Het opnameformaat selecteren (Recording Mode)**	
	U kunt kiezen of u wilt opnemen als SMF of als audio. **MEMO** U kunt de opnamemodus ook wisselen door de [●]-knop ingedrukt te houden en de knoppen [–] [+] te gebruiken.	
	SMF	SMF-gedeelten worden apart opgenomen. Hiermee kunt u één gedeelte opnieuw opnemen of u kunt verschillende gedeelten overdubben.
	Audio	De opname wordt gemaakt als audiogegevens. U kunt de opgenomen song op uw computer gebruiken.
Rename Song	Raadpleeg "De naam van een song wijzigen (Rename Song)" (p. 13).	
Copy Song	Raadpleeg "Een opgeslagen song kopiëren (Copy Song)" (p. 14).	
Delete Song	Raadpleeg "Een opgeslagen song verwijderen (Delete Song)" (p. 14).	
Piano Setup Export	Raadpleeg "Piano-instellingen opslaan (Piano Setup Export)" (p. 18).	
Piano Setup Import	Raadpleeg "Piano-instellingen laden (Piano Setup Import)" (p. 18).	
Damper Pedal Part	**De manier waarop pedaaleffecten worden toegepast veranderen (Damper Pedal Part)**	
	Als u het demperpedaal tijdens Dual Play of Split Play indrukt, wordt het pedaaleffect normaal op beide klanken toegepast, maar u kunt ook de klank selecteren waarop het effect moet worden toegepast.	
	Right & Left	Alle ingeschakeld
	Right	Alleen toegepast op Tone 1 (Dual Play)/rechterhandklank (Split Play)
	Left	Alleen toegepast op Tone 2 (Dual Play)/linkerhandklank (Split Play)
Center Pedal	**De werking van de pedalen wijzigen (Center Pedal)**	
	Als u het apparaat inschakelt, functioneert het middelste pedaal als het Sostenuto-pedaal (p. 6). U kunt de functie van het pedaal in verscheidene andere handelingen veranderen. * De pedaalfuncties hebben prioriteit in de volgende rangorde: "Reg. Pedal Shift" → "Center/Left Pedal".	
	Sostenuto	Stelt de functie op het Sostenuto-pedaal in.
	Play/Stop	Het pedaal heeft dezelfde functie als de [►/■]-knop.
	Layer	Als het pedaal wordt ingedrukt, wordt Tone 2 gestapeld die voor Dual Play wordt gebruikt. * De Layer-functie kan alleen toegepast worden wanneer Dual Play wordt gebruikt.
Left Pedal	**Het effect van het pedaal wijzigen (Left Pedal)**	
	Als u het apparaat inschakelt, functioneert het linkerpedaal als het Soft-pedaal (p. 6). U kunt dit wijzigen om andere functies uit te voeren. * De pedaalfuncties hebben prioriteit in de volgende rangorde: "Reg. Pedal Shift" → "Center/Left Pedal".	
	Soft	Het pedaal functioneert als een Soft-pedaal.
	Play/Stop	Het pedaal heeft dezelfde functie als de [►/■]-knop.
	Layer	Als u op het pedaal drukt, wordt Tone 2 van de Dual Play-functie toegevoegd. * Dit is alleen beschikbaar wanneer u Dual Play gebruikt.
Reg. Pedal Shift	**Een pedaal gebruiken om registraties te wisselen (Reg. Pedal Shift)**	
	U kunt een pedaal toewijzen om te wisselen tussen registraties. Wanneer u op het pedaal drukt, gaat u naar de volgende registratie. * De pedaalfuncties hebben prioriteit in de volgende rangorde: "Reg. Pedal Shift" → "Center/Left Pedal".	
	Off	Als u op het pedaal drukt, wordt de registratie niet gewijzigd.
	Left Pedal	Het Soft-pedaal kan alleen worden gebruikt voor het wisselen van registraties. In dat geval zal de functie die is toegewezen aan het Soft-pedaal niet werken.
	Center Pedal	Het Sostenuto-pedaal kan alleen worden gebruikt voor het wisselen van registraties. In dat geval zal de functie die is toegewezen aan het Sostenuto-pedaal niet werken.
Registration Export	Raadpleeg "Een registratieset opslaan (Registration Export)" (p. 17).	

Aanduiding	Waarde	Uitleg
Registration Import	Raadpleeg "Een opgeslagen registratieset laden (Registration Import)" (p. 17).	
Display Contrast	**De helderheid van het display aanpassen (Display Contrast)**	
	U kunt de helderheid op het display van het apparaat aanpassen.	
	1–10	
Volume Limit	**Het maximale volume opgeven (Volume Limit)**	
	U kunt een maximale waarde voor het volume instellen. Dit voorkomt ongewenst hoge volumes, zelfs als de [Volume]-knoppen onbedoeld worden bediend.	
	20, 40, 60, 80, 100	
Local Control	**Dubbele noten vermijden bij het werken met een sequencer (Local Control)**	
	Als u een MIDI-sequencer hebt aangesloten, stelt u deze instelling in op "Local Off". Omdat bij de meeste sequencers de Thru-functie ingeschakeld is, klinken noten die op het klavier worden gespeeld mogelijk dubbel of vallen deze weg. Om dit te vermijden, kunt u de instelling "Local Off" inschakelen zodat het klavier en de interne klankgenerator worden losgekoppeld.	
	Off	Local Control is uitgeschakeld. Het klavier wordt losgekoppeld van de interne klankgenerator. Als u het klavier bespeelt, wordt er geen geluid geproduceerd.
	On	Local Control is ingeschakeld. Het klavier is aangesloten op de interne klankgenerator.
MIDI Transmit Ch	**MIDI-zendkanaalinstellingen (MIDI Transmit Ch)**	
	Met deze instelling kunt u selecteren via welk MIDI-kanaal het apparaat data verstuurt. Dit apparaat ontvangt alle zestien kanalen (1–16).	
	Off, 1–16	
Language	**De taal die op het display wordt gebruikt, wijzigen (Language)**	
	U kunt de taal die op het display wordt getoond, veranderen.	
	English, Japanese	
Auto Off	**Het apparaat na een bepaalde tijd automatisch laten uitschakelen (Auto Off)**	
	Bij de fabrieksinstellingen wordt het apparaat 30 minuten na het uitvoeren van de laatste handeling automatisch uitgeschakeld. Als u niet wilt dat het apparaat automatisch uitgeschakeld wordt, stelt u "Auto Off" als volgt in op "Off".	
	Off, 10, 30, 240 (min)	
Auto Memory Backup	**Instellingen automatisch opslaan (Auto Memory Backup)**	
	U kunt ervoor zorgen dat instellingen automatisch worden opgeslagen zodat deze niet worden gewijzigd wanneer u het apparaat uitschakelt en weer inschakelt.	
	Off	De instellingen worden niet opgeslagen. Wanneer u het apparaat uitschakelt en weer inschakelt, keren de instellingen terug naar hun standaardwaarden.
	On	De instellingen worden automatisch opgeslagen. Voor meer informatie over de instellingen die worden opgeslagen, raadpleegt u "Instellingen die worden opgeslagen door Auto Memory Backup" (p. 19).
Format Media	Raadpleeg "Het geheugen initialiseren (Format Media)" (p. 19).	
Factory Reset	Raadpleeg "De fabrieksinstellingen herstellen (Factory Reset)" (p. 19).	
Version	Geeft de versie van het systeemprogramma van het apparaat weer.	

De piano en een mobiel apparaat met elkaar verbinden via **Bluetooth**

Bluetooth

Wat u allemaal kunt doen

Als u de **Bluetooth**-functie gebruikt, kunt u de piano draadloos aansluiten op een mobiel apparaat zoals uw smartphone of tablet en kunt u de volgende dingen doen.

Een song die door het mobiele apparaat wordt afgespeeld, kan via de luidsprekers van de piano draadloos worden beluisterd. U kunt ook samen met de song die wordt afgespeeld, op de piano spelen.

→ "Muziek afspelen via de luidsprekers van de piano" (p. 23)



Gebruik de piano samen met een app en geniet van een groot aanbod aan content die alleen beschikbaar is in de app.

→ "De piano met een app gebruiken" (p. 24)



App "Piano Partner 2"

Instellingsprocedure

Koppelen

Als u de piano draadloos op uw mobiele apparaat wilt aansluiten, moet u eerst een koppeling uitvoeren om een een-op-een-verbinding tussen de piano en uw mobiele apparaat tot stand te brengen.



"Koppelen" is het registreren (wederzijds verifiëren) van uw mobiele apparaat op de piano.

Het koppelingsproces

Afzonderlijke koppeling is vereist voor "muziek afspelen via de luidsprekers van de piano" en voor "de piano met een app gebruiken". Deze koppelingsprocessen zijn verschillend.

Muziek afspelen via de luidsprekers van de piano

Instellingen op de piano

↓

Instellingen op het mobiele apparaat

De piano met een app gebruiken

Instellingen op het mobiele apparaat

↓

App Instellingen in de app

Muziek afspelen via de luidsprekers van de piano

Stel in dat de muziekgegevens die op uw smartphone of andere mobiele apparaat zijn opgeslagen, draadloos via de luidsprekers van de piano kunnen worden afgespeeld.
Als voorbeeld leest u hier hoe u instellingen voor een iOS-product maakt.

* Zodra een mobiel apparaat met deze piano is gekoppeld, hoeft u het koppelen niet meer uit te voeren. Raadpleeg "Een reeds gekoppeld mobiel apparaat aansluiten" (p. 23)

Koppelen

1. **Plaats het mobiele apparaat dat u wilt aansluiten in de buurt van de piano.**
2. **Druk tegelijkertijd op de knop [Ambience] en de knop [Brilliance].**
3. **Gebruik de knoppen [◄] [►] om "Bluetooth" te selecteren en druk vervolgens op de knop [►/■] (Enter).**
4. **Gebruik de knoppen [◄] [►] om "Bluetooth Pairing" te selecteren en druk vervolgens op de knop [►/■] (Enter).**

MEMO

Om het koppelen te annuleren, drukt u op de knop [I◄] (Exit).

5. **Schakel de Bluetooth-functie van het mobiele apparaat in.**



6. **Tik op "DP603 Audio" dat wordt weergegeven in het Bluetooth-veld "DEVICES" van het mobiele apparaat.**

De piano en het mobiele apparaat worden gekoppeld. Wanneer de koppeling is voltooid, verschijnt een display zoals het volgende.

Mobiel apparaat	"DP603 Audio" wordt toegevoegd aan het veld "My Devices"
Piano	Op het scherm wordt "Completed" weergegeven en "AUDIO" verschijnt naast het **Bluetooth**-symbool

7. **Druk tegelijkertijd op de [Ambience]-knop en de [Brilliance]-knop om de functiemodus af te sluiten.**

De koppeling is voltooid.

Audio afspelen

Wanneer u muziekgegevens afspeelt op het mobiele apparaat, hoort u het geluid via de luidsprekers van de piano.

MEMO

Als u het volume van de audio wilt regelen, maakt u de aanpassingen op uw mobiele apparaat. Als u hiermee niet het gewenste volume bereikt, kunt u de instellingen van de piano aanpassen.

➡ "Bluetooth Vol." (p. 20)

Een reeds gekoppeld mobiel apparaat aansluiten

1. **Schakel de Bluetooth-functie van het mobiele apparaat in.**

De piano en het mobiele apparaat zijn draadloos met elkaar verbonden.

* Als u met behulp van de bovenstaande procedure geen verbinding tot stand hebt kunnen brengen, tikt u op "DP603 Audio" dat wordt weergegeven op het **Bluetooth**-apparaatscherm van uw mobiele apparaat.

De piano met een app gebruiken

Apps die u met deze piano kunt gebruiken

Naam van de app	Ondersteund besturingssysteem	Uitleg
Piano Partner 2	iOS Android	Deze app kan bladmuziek van de interne songs van de DP603 weergeven en versterkt uw muzikale vaardigheden met behulp van games voor gehoortraining. De app is gemakkelijk te bedienen omdat deze op het grote scherm van uw tablet wordt weergegeven.
Piano Designer	iOS Android	Met deze app kunt u het geluid van de piano aan uw voorkeur aanpassen. Hiermee kunt u binnen de app via aanrakingen bewerkingen uitvoeren op de verschillende elementen van het geluid in "Uw eigen pianoklank creëren (Piano Designer)" (p. 16).

* U kunt de apps downloaden van de App Store (iOS-producten) of Google Play (Android-producten).

* Daarnaast kunt u ook andere muziekapps (zoals GarageBand) gebruiken die compatibel zijn met **Bluetooth** MIDI.

* De verstrekte informatie over de apps van Roland was actueel op het moment dat deze handleiding werd gepubliceerd. Raadpleeg de Roland-website voor de meest recente informatie.

Koppelen

U kunt instellingen maken voor het gebruik van de piano in combinatie met een app die op uw mobiele apparaat is geïnstalleerd. Als voorbeeld leest u hier hoe u een iOS-product kunt gebruiken in combinatie met de app "Piano Partner 2".

* Voor "de piano met een app gebruiken" zijn geen instellingen op de piano nodig. Voer de handelingen in de app uit om een koppeling met de piano tot stand te brengen.

1. Schakel de Bluetooth-functie van het mobiele apparaat in.



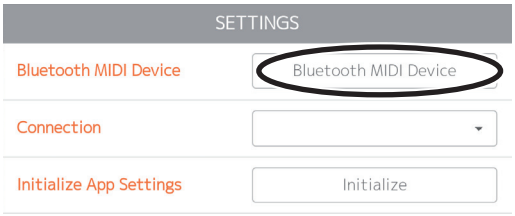
OPMERKING

Zelfs als het veld "DEVICES" de naam weergeeft van het apparaat dat u gebruikt (zoals "DP603 MIDI"), tikt u hier niet op.

2. Start de app die u op uw mobiele apparaat hebt geïnstalleerd.



3. Maak in de app van het mobiele apparaat een verbinding met dit apparaat.



4. Tik op "DP603 MIDI" afhankelijk van het apparaat dat u gebruikt.

De piano en het mobiele apparaat worden gekoppeld. Wanneer de koppeling is voltooid, verschijnt een display zoals het volgende.

Mobiel apparaat	"DP603 MIDI" wordt toegevoegd aan het veld "MY DEVICES"
Piano	"MIDI" verschijnt naast het **Bluetooth**-symbool

Als u meer dan één piano hebt

Wanneer u een koppeling maakt met een mobiel apparaat wanneer er meerdere piano's zijn, zoals in een muziekklas, kunt u aan elke piano een id toewijzen.

Een id toewijzen

Wanneer u deze instelling maakt, wordt een id-nummer toegevoegd aan het einde van de apparaatnaam die wordt weergegeven op het mobiele apparaat.
(bijvoorbeeld "DP603 Audio 1""DP603 MIDI 1")

1. Druk tegelijkertijd op de knop [Ambience] en de knop [Brilliance].

2. Gebruik de knoppen [◄] [►] om "Bluetooth ID" te selecteren en druk vervolgens op de knop [►/■] (Enter).

3. Gebruik de knoppen [–] [+] om de waarde van de instelling aan te passen.

ID	Uitleg
0–99	Instellen op "0": "DP603 Audio""DP603 MIDI" (standaardwaarde) Instellen op "1": "DP603 Audio 1""DP603 MIDI 1"

* Als u een koppeling maakt in een omgeving met meerdere piano's, raden wij u aan alleen het mobiele apparaat en de piano's die u wilt koppelen, in te schakelen (schakel de andere apparaten uit).

Als u geen verbinding via **Bluetooth** kunt maken voor gebruik met een app

Als het koppelingsproces van "De piano met een app gebruiken" (p. 24) niet is gelukt, probeert u de volgende procedure.

1 Zorg ervoor dat de Bluetooth-functie van de piano op "On" staat

2 Sluit alle apps op uw mobiele apparaat af

3 Als er al een koppeling tot stand is gebracht, annuleert u deze en schakelt u de Bluetooth-functie uit

4 Voer de koppelingsprocedure van p. 24 uit vanaf stap 1

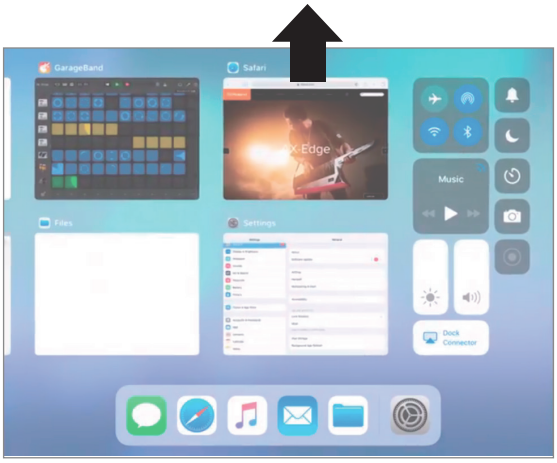
1 Zorg ervoor dat de **Bluetooth**-functie van de piano op "On" staat

1. **Druk tegelijkertijd op de knop [Ambience] en de knop [Brilliance].**
2. **Gebruik de knoppen [◄] [►] om "Bluetooth" te selecteren en druk vervolgens op de knop [►/■] (Enter).**
3. **Gebruik de knoppen [◄] [►] om "Bluetooth On/Off" te selecteren en druk vervolgens op de knop [►/■] (Enter).**
4. **Gebruik de knoppen [–] [+] om "On" te selecteren.**
   De Bluetooth-functie van de piano wordt ingeschakeld.
5. **Druk tegelijkertijd op de [Ambience]-knop en de [Brilliance]-knop om de functiemodus af te sluiten.**

2 Sluit alle apps op uw mobiele apparaat af

De app sluiten

1. **Veeg omhoog vanaf de onderkant van het startscherm en stop uw vinger rond het midden van het scherm. Veeg vervolgens het appscherm omhoog.**

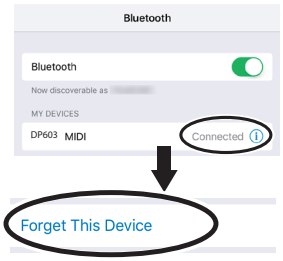


* De manier om apps te sluiten kan verschillen, afhankelijk van uw mobiele apparaat. Gebruik de methode die geschikt is voor uw apparaat om de apps te sluiten.

3 Als er al een koppeling tot stand is gebracht, annuleert u deze en schakelt u de **Bluetooth**-functie uit

De koppeling wissen

1. **Tik in het scherm van het mobiele apparaat op de "i" naast "Connected" en tik op "Forget This Device".**



2. **Zet de Bluetooth-schakelaar in de uit-stand.**



4 Voer de koppelingsprocedure van p. 24 uit vanaf stap 1

Als u de stappen die u moet uitvoeren wanneer de koppeling niet is gelukt, hebt gecontroleerd en nog steeds geen verbinding met de app kunt maken, gaat u naar de volgende URL om het dichtstbijzijnde Roland Service Center of een bevoegde Roland-distributeur in uw land te vinden.

http://roland.cm/service

Problemen oplossen

Probleem	Controle	Actie	Pagina
U gebruikt de hoofdtelefoon en het geluid is gedempt, maar toch hoort u een dof geluid wanneer u het klavier bespeelt	Hoort u het geluid van de hamers in het klavier of trillingen in de vloer of muren?	Als u het klavier bespeelt, worden de interne hamers bediend en kunnen de trillingen via de vloer of muren worden doorgegeven. Om dergelijke trillingen te minimaliseren, kunt u de piano weg van de muur plaatsen of een in de handel verkrijgbare anti-trilmat voor piano's gebruiken.	–
Het apparaat wordt automatisch uitgeschakeld	Is de Auto Off-instelling ingesteld op een andere optie dan "Off"?	Als u niet wilt dat het apparaat automatisch wordt uitgeschakeld, zet u de Auto Off-instelling op "Off".	p. 22
Het apparaat kan niet worden ingeschakeld	Is de netstroomadapter correct aangesloten?		–
Er kunnen geen handelingen worden uitgevoerd	Is Panel Lock geactiveerd?	Schakel de Panel Lock-functie uit.	p. 11
Het pedaal werkt niet of de pedaalfunctie zit "vast"	Is het pedaal correct aangesloten?		–
	Hebt u het pedaalsnoer losgekoppeld of aangesloten terwijl het apparaat was ingeschakeld?	U moet het apparaat uitschakelen voor u het pedaalsnoer aansluit of loskoppelt.	–
	Is het demperpedaal ingesteld op "Right" of "Left"?		p. 21
	Is Twin Piano ingeschakeld? Als Twin Piano is ingeschakeld, werkt het rechterpedaal alleen voor de partij voor de rechterhand en het linkerpedaal alleen voor de partij voor de linkerhand van het klavier.		p. 9
	Hebt u de functie van het pedaal gewijzigd?	Zet het pedaal (Center Pedal, Left Pedal, Reg. Pedal Shift) terug naar zijn vorige instelling.	p. 21
Kan niet lezen van of schrijven naar de USB-stick	Gebruikt u een (optionele) USB-stick van Roland?	Gebruik een USB-stick die door Roland wordt verkocht.	–
Er is gebrom van externe apparaten hoorbaar	Zijn de externe apparaten aangesloten op meer dan één stopcontact?	Als u externe apparaten gebruikt, sluit deze dan aan op hetzelfde stopcontact.	–
Het volumeniveau van het apparaat dat is aangesloten op de ingang, is te laag	Staat het Input Volume op nul?		p. 21
	Staat het volume van het aangesloten apparaat op nul?		–
Geen geluid	Zijn uw versterker, luidsprekers, hoofdtelefoon enzovoort correct aangesloten?		p. 7
	Staat het volume op nul?		p. 8
	Steekt er een hoofdtelefoonstekker of een adapterstekker in de Phones-aansluiting? De luidsprekers produceren geen geluid als er een hoofdtelefoon of een stekker aangesloten is op de Phones-aansluiting.		–
	Is Local Control ingesteld op "Off"?	Stel Local Control in op "On".	p. 22
	Is de Twin Piano-modus ingesteld op "Individual"? Als de hoofdtelefoon is aangesloten wanneer Twin Piano is ingeschakeld en de modus is ingesteld op "Individual", dan zijn de noten die worden gespeeld met de partij voor de linkerhand van het klavier niet hoorbaar met de hoofdtelefoon die is aangesloten op de Phones-rechteraansluiting. Op dezelfde manier zijn de noten die worden gespeeld met de partij voor de rechterhand van het klavier niet hoorbaar met de hoofdtelefoon die is aangesloten op de Phones-linkeraansluiting.		p. 9
Geen geluid wanneer u een song afspeelt	Staat het songvolume op "0"?		p. 21
Noten klinken niet goed			
Het geluid is niet luid genoeg **Alleen de hogere geluiden zijn hoorbaar**	Is de luidsprekerkabel correct aangesloten?		–
De toonhoogte van het klavier of de song is niet correct	Hebt u Transpose-instellingen doorgevoerd?		p. 8
	Klopt de Master Tune-instelling?		p. 20
	Is de instelling voor het temperament correct?		p. 20
	Klopt de Single Note Tuning-instelling?		p. 15
Noten worden onderbroken	Houdt u het demperpedaal ingedrukt en laat u een groot aantal noten klinken? Gebruikt u Dual Play of speelt u mee met een song?		–

Probleem	Controle	Actie	Pagina
U hoort klanken dubbel wanneer u het klavier bespeelt	Staat het apparaat in Dual Play?	Druk op de [Dual]-knop om Dual Play uit te schakelen.	p. 9
	Is het apparaat aangesloten op een externe sequencer?	Als u niet wilt dat de andere geluidsmodule geluid produceert, dan schakelt u de Soft Thru-functie van uw DAW uit.	–
		Als Local Control op "On" staat, zet u Local Control op "Off".	p. 22
Het effect wordt niet toegepast	Voor sommige combinaties van klanken, wordt het effect niet toegepast op Tone 2 van Dual Play of op de linkerhandklank van Split Play.		–
Galm blijft weerklinken na het uitschakelen van het Ambience-effect	Zelfs wanneer het Ambience-effect is uitgeschakeld, blijft de eigen resonantie van de akoestische piano klinken. U kunt deze galm verminderen door Cabinet Resonance aan te passen.		p. 15
Het geluid van de hogere noten wijzigt plots vanaf een bepaalde toets	Dit simuleert de kenmerken van een akoestische piano. Dit wijst niet op een defect. Het geluid verandert als er een wijziging is in het aantal snaren per toets of als er een overgang van opgewonden snaren naar losse snaren plaatsvindt.		–
U hoort een hoge toon	Is de luidsprekerkabel correct aangesloten?		–
	Als u dit niet in een hoofdtelefoon hoort: Mogelijk is er een defect aan het apparaat. Neem contact op met uw verdeler of een Roland Service Center. Als u dit ook in een hoofdtelefoon hoort: Pas de volgende instellingen aan om het metaalachtige belgeluid te verminderen. • Duplex Scale (p. 15) • Full Scale String Res. (p. 15) • Ambience (p. 8)		–
Lage noten klinken verkeerd of brommerig	Staat het volume op het maximum?	Pas het volume aan.	p. 8
	Als u dit ook in een hoofdtelefoon hoort: Mogelijk is er een defect aan het apparaat. Neem contact op met uw verdeler of een Roland Service Center. Als u dit niet in een hoofdtelefoon hoort: Voorwerpen in de buurt van het apparaat resoneren omdat er een hoog volume uit de luidsprekers komt. U kunt de volgende voorzorgsmaatregelen treffen om resonanties te minimaliseren. • Plaats de luidsprekers 10–15 cm verwijderd van muren of andere oppervlakken. • Houd het volumeniveau laag. • Plaats het apparaat uit de buurt van voorwerpen die resoneren.		–
Het geselecteerde geluid wijzigt wanneer u een song afspeelt	Staat de SMF Play Mode op "Internal"?	Stel de SMF Play Mode in op "External".	p. 21
De song wordt niet correct afgespeeld			
Het klankkarakter van de piano wijzigt wanneer u opneemt	Neemt u op met een klank die u in Piano Designer hebt gemaakt?	Sommige Piano Designer-instellingen worden mogelijk niet gereproduceerd wanneer u een song afspeelt.	–
	Wordt het opgenomen audiogeluid afgespeeld?	Neem op als SMF.	p. 12
Alleen het geluid van een bepaald instrument in een song wordt niet afgespeeld	Is de Part-knop gedoofd?	Druk op de Part-knop zodat de indicator oplicht.	p. 11
Songvolume is te laag/volume verschilt tussen opnemen en afspelen	Staat het songvolume te laag?		p. 21
Een song die op een USB-stick is opgeslagen, kan niet worden afgespeeld	Kunnen de geluidsbestanden van de indeling worden afgespeeld? Audiobestanden van de volgende indeling kunnen niet worden afgespeeld. • Bestandsextensie ".WAV" • 16-bits lineair • Samplingfrequentie van 44,1 kHz		–
	Is de bestandsnaamextensie ".MID"?		–
De songnaam op de USB-stick wordt niet weergegeven	Zijn de songnaamgegevens in het bestand leeg of bestaan deze alleen uit spaties?		–
	Is de bestandsnaamextensie ".MID"?		–
Kan niet opnemen			
Kan geen SMF opnemen	Is een van de Part-knoppen voor opname geselecteerd?		p. 12
Kan geen audio opnemen	Is er een USB-stick aangesloten op de USB Memory-poort?		–

Foutberichten

Aanduiding	Betekenis
Error 2	Tijdens het schrijven is er een fout opgetreden. De externe media zijn mogelijk beschadigd. Plaats andere externe media en probeer het opnieuw. U kunt de externe media ook initialiseren (p. 19).
	Het interne geheugen is mogelijk beschadigd. Formatteer het interne geheugen (p. 19).
Error 10	Er is geen externe media geplaatst. Plaats de externe media en probeer het opnieuw.
	Het interne geheugen is mogelijk beschadigd. Formatteer het interne geheugen (p. 19).
Error 11	Er is onvoldoende geheugen vrij op de opslagbestemming. Plaats andere externe media of verwijder onnodige bestanden en probeer het opnieuw.
Error 14	Tijdens het lezen is er een fout opgetreden. De externe media zijn mogelijk beschadigd. Plaats andere externe media en probeer het opnieuw. U kunt de externe media ook initialiseren (p. 19).
	Het interne geheugen is mogelijk beschadigd. Formatteer het interne geheugen (p. 19).
Error 15	Het bestand kan niet worden gelezen. De gegevensindeling is niet geschikt voor de eenheid.
Error 18	Deze audio-indeling wordt niet ondersteund. Gebruik 44,1 kHz 16-bits lineaire WAV-audiobestanden.
Error 30	De interne geheugencapaciteit van het apparaat is vol.
Error 40	Dit apparaat kan de overmatige hoeveelheid MIDI-data afkomstig van het externe MIDI-apparaat niet verwerken. Verminder de hoeveelheid MIDI-data die naar het apparaat worden verzonden.
Error 43	Er heeft zich een MIDI-verzendfout voorgedaan. Controleer de MIDI-kabel en het aangesloten MIDI-apparaat.
Error 51	Mogelijk is er een probleem met het systeem. Herhaal de procedure vanaf het begin. Als het probleem niet opgelost raakt na een aantal pogingen, neemt u contact op met het Roland Service Center.
Error 65	De aansluiting van de USB-stick heeft een krachtige stroomstoot ondergaan. Controleer of er geen problemen zijn met het externe medium, en schakel de stroom uit en weer in.

HET APPARAAT VEILIG GEBRUIKEN

⚠ WAARSCHUWING

De Auto Off-functie

Dit apparaat wordt automatisch uitgeschakeld na een vooraf ingestelde tijdsspanne sinds het apparaat voor het laatst werd gebruikt om muziek af te spelen of sinds de knoppen of bedieningselementen van het apparaat voor het laatst werden gebruikt (Auto Off-functie). Als u niet wilt dat het apparaat automatisch wordt uitgeschakeld, schakelt u de Auto Off-functie uit (p. 22).

Gebruik alleen de meegeleverde netstroomadapter en het correcte voltage

Gebruik alleen de netstroomadapter die bij het apparaat wordt geleverd. Ga na of het lijnvoltage van het elektriciteitsnet overeenkomt met het ingangsvoltage dat op de netstroomadapter wordt weergegeven. Andere netstroomadapters gebruiken mogelijk een andere polariteit of zijn ontworpen voor een ander voltage. Het gebruik van dergelijke adapters kan resulteren in schade, defecten of elektrische schokken.

Gebruik alleen het meegeleverde netsnoer

Gebruik uitsluitend het bevestigde netsnoer. Sluit het meegeleverde netsnoer ook niet aan op andere apparaten.

⚠ OPGELET

Voorzorgsmaatregelen bij het verplaatsen van dit apparaat

Houd u aan de onderstaande voorzorgsmaatregelen als u het instrument moet verplaatsen. Er zijn minstens twee personen nodig om het apparaat veilig op te tillen en te verplaatsen. Het apparaat dient voorzichtig behandeld en altijd horizontaal gehouden te worden. Zorg ervoor dat u het apparaat goed vasthoudt om uzelf tegen verwondingen en het instrument tegen beschadigingen te beschermen.

- Zorg ervoor dat de schroeven waarmee het apparaat aan de standaard bevestigd is niet kan losraken. Draai alle klemschroeven veilig aan wanneer u merkt dat een schroef losraakt.
- Koppel het netsnoer los.
- Koppel alle kabels van externe apparaten los.
- Sluit het deksel.

Zorg ervoor dat uw vingers niet gekneld raken

Let erop dat vingers, tenen enz. niet bekneld raken bij het hanteren van de volgende bewegende onderdelen. Als een kind het apparaat gebruikt, moet een volwassene daarop toezien en het hierbij begeleiden.

- Deksel (p. 4)
- Pedalen (p. 6)

⚠ OPGELET

Voorzorgen betreffende het gebruik van het bankje

Bij gebruik van het bankje moet u op het volgende letten:

- Gebruik het bankje niet als speelgoed of als trapje.
- Laat niet meer dan twee personen op het bankje zitten.
- Pas de hoogte niet aan terwijl iemand op het bankje zit.
- Ga niet op het bankje zitten als de bouten ter bevestiging van de poten niet vastzitten. (Als de bouten niet vastzitten, moet u ze meteen met het meegeleverde gereedschap aandraaien.)
- Plaats nooit uw hand in de opening (het metalen hoogteverstellingsmechanisme) onder het zitvlak. Uw hand zou namelijk bekneld of gekwetst kunnen raken.

Houd kleine items buiten het bereik van kinderen

Bewaar de volgende kleine onderdelen buiten het bereik van kleine kinderen om het per ongeluk inslikken van deze onderdelen te voorkomen.

- Inbegrepen onderdelen
  Snoerklemmen, Stabilisatoren
- Meegeleverde onderdelen/verwijderbare onderdelen
  Schroeven

BELANGRIJKE OPMERKINGEN

Plaatsing

- Voorkom dat conventionele verlichting, waarvan de lichtbron zich erg dicht bij het apparaat bevindt (zoals pianoverlichting) of krachtige spots langere tijd op dezelfde plaats op het apparaat schijnen. Overmatige warmte kan het apparaat vervormen of verkleuren.
- Laat geen voorwerpen op het klavier liggen. Dat kan leiden tot defecten, zoals toetsen die geen signaal meer geven.
- Afhankelijk van het materiaal en de temperatuur van het oppervlak waarop u het apparaat plaatst, kunnen de rubberen voetstukken mogelijk het oppervlak verkleuren of ontsieren.

Onderhoud

- Gebruik een droge, zachte doek of een licht bevochtigde doek om het apparaat te reinigen. Probeer om het hele oppervlak schoon te vegen met gelijke kracht, beweeg de doek volgens de textuur van het hout. U kunt de afwerking beschadigen als u te lang op dezelfde plaats blijft wrijven.
- De pedalen van dit apparaat zijn gemaakt van messing. Messing wordt mettertijd donkerder van kleur door het natuurlijke oxidatieproces. Als het messing dof wordt, kunt u het opblinken met in de handel verkrijgbaar metaalpoetsmiddel.

Onderhoud van het klavier

- Schrijf nooit op het klavier met een pen of andere voorwerpen. Breng geen stempels of andere markeringen aan op het instrument. Inkt zal in de groeven aan het oppervlak sijpelen en kan dan niet meer worden verwijderd.
- Breng geen stickers aan op het klavier. Mogelijk kunt u stickers met sterke lijm niet meer verwijderen, de lijm kan bovendien verkleuring veroorzaken.
- Om hardnekkig vuil te verwijderen, kunt u een in de handel verkrijgbare klavierreiniger zonder schuurmiddel gebruiken. Begin met voorzichtig schoonwrijven. Als het vuil niet loskomt, kunt u geleidelijk aan harder gaan wrijven. Let er wel op dat u de toetsen niet beschadigt.

Over het onderhoud van het apparaat (glansafwerking)

- Het oppervlak van het apparaat is gepolijst, voor een sterk glanzende, spiegelende afwerking. Omdat deze mooie afwerking even delicaat is als die van hoogwaardig houten meubilair, moet ze regelmatig worden onderhouden. Respecteer de volgende voorschriften bij het onderhoud van het apparaat.
  - Voor routineonderhoud reinigt u het oppervlak voorzichtig met een zachte doek of een plumeau voor piano's. U mag geen kracht zetten, omdat zelfs de kleinste deeltjes zand of grit krassen kunnen veroorzaken als u te hard wrijft.
  - Als de afwerking haar glans verliest, gebruikt u een zachte doek bevochtigd met wat polijstmiddel om het apparaatoppervlak gelijkmatig schoon te vegen.
  - Vermijd het gebruik van detergenten en andere reinigers, omdat ze de oppervlakteafwerking kunnen beschadigen. Dit kan leiden tot vorming van scheuren of andere imperfecties. Gebruik ook geen reinigingsdoeken met chemische versterking.
  - Voorzorgen voor het gebruik van polijstmiddelen
    - Raadpleeg de instructies bij het polijstmiddel voor instructies over het gebruik.
    - Gebruik enkel polijstmiddelen die specifiek zijn ontworpen voor het gebruik op de glansafwerking van piano's. Door een ander product te gebruiken, riskeert u krassen, vervorming, verkleuring enz. te veroorzaken. Ga naar een muziekinstrumentenwinkel in uw buurt om een geschikt product te kopen.
    - Gebruik het product alleen voor de apparaatonderdelen met glansafwerking, en gebruik het product op een gelijkmatige manier over het hele oppervlak. Als u meer kracht zet op een bepaalde plek, kan de afwerking daar haar glans verliezen.
    - Bewaar het product buiten het bereik van kinderen. Bij per ongeluk inslikken de persoon onmiddellijk laten braken. Daarna onmiddellijk een arts raadplegen.

Reparatie en gegevens

- Maak voordat u het apparaat laat repareren een back-up van de gegevens die op het apparaat zijn opgeslagen of noteer de nodige gegevens op papier als u dat wilt. Tijdens de reparatie doen wij uiteraard ons uiterste best om de gegevens die op uw apparaat zijn opgeslagen, te behouden, maar er kunnen gevallen zijn waarbij de opgeslagen inhoud niet kan worden hersteld, bijvoorbeeld wanneer het fysieke geheugen beschadigd is geraakt. Roland kan niet aansprakelijk worden gesteld voor het herstel van opgeslagen inhoud die verloren is gegaan.

Extra voorzorgsmaatregelen

- Opmerking over het plaatsen van een mobiel apparaat zoals een smartphone of tablet op dit apparaat
  - Ga voorzichtig om met uw apparaat om krassen op het apparaat of het mobiele apparaat te voorkomen.
  - Verplaats de partituursteun of de kap niet om te voorkomen dat uw mobiele apparaat omvalt of valt.
- De gegevens die zijn opgeslagen op het apparaat, kunnen verloren gaan door storingen, onjuist gebruik enzovoort. Om dergelijk onherstelbaar gegevensverlies te voorkomen, moet u regelmatig back-ups maken van de gegevens die u op het apparaat hebt opgeslagen.
- Roland kan niet aansprakelijk worden gesteld voor het herstel van opgeslagen inhoud die verloren is gegaan.
- Voer nooit druk uit op het display en sla er nooit tegen.
- Het geluid van aangeslagen toetsen en de trillingen geproduceerd door het bespelen van een instrument kunnen sterker dan verwacht worden overgedragen via de vloer of de muren. Zorg ervoor dat u anderen in uw omgeving niet stoort.
- Zet niet te veel kracht op de muziekstandaard als hij in gebruik is.
- Gebruik geen verbindingskabels met een ingebouwde weerstand.

Voorzorgsmaatregelen in verband met radiofrequentie-emissies

- De volgende handelingen zijn verboden.
  - Het apparaat demonteren of wijzigen.
  - Het certificeringslabel op de achterkant van dit apparaat verwijderen.

Extern geheugen gebruiken

- Leef de volgende voorzorgsmaatregelen na wanneer u externe geheugenapparaten gebruikt. Zorg er ook voor dat u alle voorzorgsmaatregelen naleeft die met het externe geheugenapparaat werden meegeleverd.
  - Verwijder het apparaat niet terwijl het aan het lezen/schrijven is.
  - Om schade als gevolg van statische elektriciteit te voorkomen, moet u zorgen dat alle statische elektriciteit van uw eigen lichaam is ontladen voordat u het apparaat aanraakt.

Intellectueel eigendomsrecht

- Het opnemen met audio- of videoapparatuur, kopiëren, herwerken, distribueren, verkopen, leasen, uitvoeren of uitzenden van materiaal (muziek, videomateriaal, uitzendingen, live-optredens enzovoort) onder auteursrecht dat geheel of gedeeltelijk eigendom is van een derde, is wettelijk verboden zonder de toestemming van de auteursrechteigenaar.
- Gebruik dit apparaat niet voor doeleinden die de auteursrechten van een derde kunnen schenden. Wij kunnen niet aansprakelijk worden gesteld voor schendingen van auteursrechten van derden door uw gebruik van dit apparaat.
- De auteursrechten op de inhoud van dit product (golfvormgegevens van het geluid, stijlgegevens, begeleidende patronen, frasegegevens, audioloops en beeldgegevens) zijn voorbehouden door Roland Corporation.
- Kopers van dit product hebben de toestemming de betreffende inhoud (behalve songgegevens zoals demosongs) te gebruiken voor het aanmaken, uitvoeren, opnemen en verdelen van originele muziekuitvoeringen.
- Kopers van dit product hebben GEEN toestemming om de betreffende inhoud in de oorspronkelijke of een gewijzigde vorm aan het apparaat te onttrekken met als doel het verspreiden van een opgenomen medium met de betreffende inhoud of het ter beschikking stellen van deze inhoud via een computernetwerk.
- Dit product bevat het met eParts geïntegreerde softwareplatform van eSOL Co., Ltd. eParts is een handelsmerk van eSOL Co., Ltd. in Japan.
- Het **Bluetooth**®-woordmerk en -logo's zijn geregistreerde handelsmerken en eigendom van **Bluetooth** SIG, Inc. en het gebruik van dergelijke merken door Roland is onder licentie.
- Dit product gebruikt de broncode van µT-Kernel onder de T-License 2.0 verleend door T-Engine Forum (www.tron.org).
- Roland, SuperNATURAL en BOSS zijn gedeponeerde handelsmerken of handelsmerken van Roland Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.
- Bedrijfs- en productnamen die in dit document worden vermeld, zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectieve eigenaren.
- Dit product maakt gebruik van de Janssen-broncode (http://www.digip.org/jansson/).
  Copyright © 2009-2014 Petri Lectinen <petri@digip.org>
  Beschikbaar onder de MIT-licentie http://opensource.org/licenses/mit-license.php

Tone List

Piano

No.	Tone Name
1	Concert Piano
2	Ballad Piano
3	Mellow Piano
4	Bright Piano

MEMO

Piano Designer can be used to customize the sound only for tones of the [Piano] button.

E. Piano

No.	Tone Name
1	Tremolo EP
2	Pop EP
3	Vintage EP
4	FM E.Piano
5	EP Belle
6	'60s EP
7	Clav.
8	Stage Phaser
9	'70s EP
10	E.Grand

Organ

No.	Tone Name
1	Pipe Organ
2	Nason flt 8'
3	Combo Jz.Org
4	Ballad Organ
5	ChurchOrgan1
6	ChurchOrgan2
7	Gospel Spin
8	Full Stops
9	Mellow Bars
10	Light Organ
11	Lower Organ
12	'60s Organ

Strings

No.	Tone Name
1	Symphonic Str 1
2	Epic Strings
3	Rich Strings
4	Orchestra Str
5	Orchestra
6	Chamber Winds
7	Harp
8	Violin
9	Velo Strings
10	Flute
11	Cello
12	OrchestraBrs
13	Pizzicato Str
14	Symphonic Str 2
15	Soft Pad
16	Magical Piano
17	Jazz Scat
18	A.Bass+Cymbal

Other

No.	Tone Name
1	UprightPiano
2	MellowUprght
3	BrightUprght
4	Rock Piano
5	RagtimePiano
6	Fortepiano
7	Mellow Forte
8	Bright Forte
9	Harpsichord
10	Harpsi 8'+4'

* If you select tone numbers 11–19, you'll be able to use the keyboard to play the sounds of a drum set.
* Tones numbered 20 and higher are accompaniment-use GM2 tones.
* In the tone group "Other" when you hold down the [–] [+] buttons to switch tone in succession, the tones will stop changing at number 6, number 11, and number 20.
* To select the next sound, release the [–] [+] buttons, then press it again.

Internal Song List

No.	Song Title	Composer
Listening		
1	Widmung S.566 R.253	Robert Alexander Schumann, Arranged by Franz Liszt
2	Étude, op.10-12	Fryderyk Franciszek Chopin
3	Floral Pursuits *	Léo Delibes, Arranged by John Maul
4	The Nutcracker "Waltz of the Flowers" (Jazz Arrangement) *	Peter Ilyich Tchaikovsky
5	The Marriage of Figaro "Overture" (Piano Arrangement) *	Wolfgang Amadeus Mozart
6	Barcarolle	Fryderyk Franciszek Chopin
7	Zhavoronok	Mikhail Ivanovich Glinka, Arranged by Mily Alexeyevich Balakirev
8	Sonate für Klavier Nr.23 1	Ludwig van Beethoven
9	Sonate für Klavier Nr.23 2	Ludwig van Beethoven
10	Sonate für Klavier Nr.23 3	Ludwig van Beethoven
11	Valse, op.34-1	Fryderyk Franciszek Chopin
12	Polonaise op.53	Fryderyk Franciszek Chopin
13	Nocturne No.20	Fryderyk Franciszek Chopin
14	Die Forelle	Franz Peter Schubert, Arranged by Franz Liszt
15	Reflets dans l'Eau	Claude Achille Debussy
16	La Fille aux Cheveux de Lin	Claude Achille Debussy
17	La Campanella	Franz Liszt
18	Scherzo No.2	Fryderyk Franciszek Chopin
Masterpieces		
1	Danse des Mirlitons *	Peter Ilyich Tchaikovsky
2	Salut d'amour *	Edward Elgar
3	Menuett G Dur BWV Anh.114	Johann Sebastian Bach
4	Präludium C Dur BWV846	Johann Sebastian Bach
5	The Harmonious Blacksmith	Georg Friedrich Händel
6	Le Coucou	Louis Claude Daquin
7	Türkischer Marsch	Wolfgang Amadeus Mozart
8	Sonate Nr.16 C Dur	Wolfgang Amadeus Mozart
9	Türkischer Marsch	Ludwig van Beethoven
10	Für Elise	Ludwig van Beethoven
11	Moments Musicaux op.94-3	Franz Peter Schubert
12	Gavotte	François Joseph Gossec
13	Sonatine op.36-1	Muzio Clementi
14	Sonatine op.20-1	Friedrich Kuhlau
15	Jägerlied	Felix Mendelssohn
16	Frühlingslied	Felix Mendelssohn
17	Auf Flügeln des Gesanges	Felix Mendelssohn
18	Nocturne, op.9-2	Fryderyk Franciszek Chopin
19	Étude, op.10-3	Fryderyk Franciszek Chopin
20	Prélude, op.28-15	Fryderyk Franciszek Chopin
21	Valse, op.64-1	Fryderyk Franciszek Chopin
22	Valse, op.64-2	Fryderyk Franciszek Chopin
23	Fantaisie-Impromptu	Fryderyk Franciszek Chopin
24	Radetzky Marsch	Johann Baptist Strauss
25	Träumerei	Robert Alexander Schumann
26	Fröhlicher Landmann	Robert Alexander Schumann
27	La prière d'une Vierge	Tekla Badarzewska
28	Dolly's Dreaming Awakening	Theodor Oesten
29	Brautchor	Wilhelm Richard Wagner
30	Liebesträume Nr.3	Franz Liszt
31	Blumenlied	Gustav Lange
32	Course en Troïka	Peter Ilyich Tchaikovsky
33	Ungarische Tänze Nr.5	Johannes Brahms
34	An der schönen, blauen Donau	Johann Strauss, Sohn
35	Humoreske	Antonín Dvořák
36	Clair de Lune	Claude Achille Debussy
37	1ère Arabesque	Claude Achille Debussy
38	Golliwog's Cakewalk	Claude Achille Debussy
39	Je te veux	Erik Satie
40	1ère Gymnopédie	Erik Satie
Easy Piano		
1	Twinkle Twinkle Little Star	French Folk Song
2	Mary Had a Little Lamb	Traditional
3	Bear Song	American Folk Song
4	Ich Bin Ein Musikante	German Folk Song
5	Grand Father's Clock	Henry Work
6	Maple Leaf Rag	Scott Joplin
7	Le Quattro Stagioni "La Primavera"	Antonio Vivaldi
8	Marche Militaire Nr.1	Franz Peter Schubert
Scales		
1–36	Major Scales, Minor Scales	–
Hanon		
1–20	Hanon 1–20	Charles-Louis Hanon
Beyer		
1–106	Beyer 1-106	Ferdinand Beyer

No.	Song Title	Composer
Burgmüller		
1	Openness	Johann Friedrich Franz Burgmüller
2	Arabesque	
3	Pastoral	
4	A Small Gathering	
5	Innocence	
6	Progress	
7	The Clear Stream	
8	Gracefulness	
9	The Hunt	
10	Tender Flower	
11	The Young Shepherdess	
12	Farewell	
13	Consolation	
14	Austrian Dance	
15	Ballad	
16	Sighing	
17	The Chatterbox	
18	Restlessness	
19	Ave Maria	
20	Tarantella	
21	Angelic Harmony	
22	Gondola Song	
23	The Return	
24	The Swallow	
25	The Knight Errant	
Czerny100		
1–100	Czerny100 1-100	Carl Czerny

* All rights reserved. Unauthorized use of this material for purposes other than private, personal enjoyment is a violation of applicable laws.

* If the SMF Play Mode is set to "Internal," there will be some parts whose volume does not change when you adjust the Song Volume SMF value. If the SMF Play Mode is set to "External," the volume of all parts will change.
* Songs marked by an asterisk (*) are arranged by Roland Corporation. The copyrights to these songs are owned by the Roland Corporation.
* Listening 1, 2, 6–18 are piano solos. They have no accompaniment.

MEMO

MEMO

For the USA

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

(FCC Part15 Subpart C §15.247, 15.253, 15.255)

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines. This equipment has very low levels of RF energy that it deemed to comply without maximum permissive exposure evaluation (MPE).

(FCC Part15 Subpart C §15.247, 15.253, 15.255)

For Canada

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

(RSS-Gen §7.1.3)

This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment has very low levels of RF energy that it deemed to comply without maximum permissive exposure evaluation (MPE).

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'IC. Cet équipement émet une énergie RF très faible qui est considérée conforme sans évaluation de l'exposition maximale autorisée.

(RSS-102 §2.6)

For EU countries

European Community Declaration of Conformity

Hereby, Roland Corporation, declares that this DP603 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

English	Hereby, Roland Corporation, declares that this DP603 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.
Bulgarian	С настоящето, Roland Corporation, декларира, че DP603 е в съответствие със съществените изисквания и другитеприложими разпоредби на Директива 2014/53/EU.
Czech	Roland Corporation tímto prohlašuje, že DP603 splňuje základní požadavky a všechna příslušná ustanoveni Směrnice 1999/5/ES.
Danish	Undertegnede Roland Corporation erklærer herved, at følgende udstyr DP603 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
German	Hiermit erklärt Roland Corporation, dass sich das Gerät DP603 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.,
Estonian	Käesolevaga kinnitab Roland Corporation seadme DP603 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Greek	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Roland Corporation ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ DP603 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ
Spanish	Por la presente, Roland Corporation, declara que este DP603 cumple con los requisitos esenciales y otras exigencias relevantes de la Directiva 2014/53/EU.
French	Par la présente, Roland Corporation déclare que l'appareil DP603 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Italian	Con la presente Roland Corporation dichiara che questo DP603 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Latvian	Ar šo Roland Corporation deklarē, ka DP603 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lithuanian	Šiuo Roland Corporation deklaruoja, kad šis DP603 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas
Hungarian	A Roland Corporation ezzennel kijelenti, hogy a DP603 típusú beren-dezés teljesíti az alapvető követelményeket és más 1999/5/EK irányelvben meghatározott vonatkozó rendelkezéseket.
Dutch	Hierbij verklaart Roland Corporation dat het toestel I DP603 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalin-gen van richtlijn 1999/5/EG.
Polish	Niniejszym Roland Corporation deklaruje że DP603 jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi właściwymi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/EU.
Portuguese	Eu, Roland Corporation, declaro que o DP603 cumpre os requisitos essenciais e outras provisões relevantes da Directiva 2014/53/EU.
Romanian	Prin prezenta, Roland Corporation, declară că aparatul DP603 este în conformitate cu cerinţele esenţiale şi cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE..
Slovak	Roland Corporation týmto vyhlasuje, že DP603 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Slovenian	Roland Corporation izjavlja, da je ta DP603 v skladu z bistvenimi zahtevami in drugimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Finish	Roland Corporation vakuuttaa täten että DP603 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Swedish	Härmed intygar Roland Corporation att denna DP603 står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

The Declaration of Conformity may be consulted in Downloads menu of this product at www.roland.com.

This unit has an RF transmitter(s) with the following specification.

- Operating frequency: 2400–2483.5 MHz
- Maximum RF transmit power: 2.5 mW



5100054017-03